VOCO

Admira® Fusion

GB

CE 0482

In accordance with DIN EN ISO 4049

Instructions for use

Product description:
Admira Fusion is a light-curing, radiopaque nanohybrid ORMOCER® restorative material. **Admira Fusion** contains 84 % w/w inorganic fillers and is used with a dentine-enamel bond. It is available in syringes and Caps for direct application.

Shades:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, OA1, OA2, OA3, OA3.5, BL, Incisal, GA3.25, GA5

Indications:
- Class I to V restorations
- Base in class I and II cavities
- Reconstruction of traumatically damaged anteriors
- Facetting of discoloured anteriors
- Correction of shape and shade for improved aesthetic appearance
- Locking, splinting of loose anteriors
- Repairing veneers, small enamel defects and temporary C&B-materials
- Extended fissure sealing
- Restoration of deciduous teeth
- Core build-up
- Composite inlays

Preparation:
Clean the teeth to be treated. If required mark contact points. Allow the material to reach room temperature before use.

Shade selection:
To select a shade, compare the enclosed shade guide with the cleaned tooth before anaesthesia. Moisten the **Admira Fusion** shade sample and tooth and select the shade, preferably in daylight.

Cavity preparation:
In principle, cavity preparation should be carried out according to the rules of adhesive filling therapy and should be minimally invasive to conserve healthy tooth substance. Bevel the enamel margins on anteriors. Clean and dry the cavity afterwards. Non-carious cervical lesions do not have to be prepared; thorough cleaning is sufficient here.

Creating a dry working field:
Ensure that the work area is sufficiently dry. Use of a rubber dam is recommended.

Matrix placement:
Use of a shaping aid is recommended for cavities with an approximal portion. Translucent matrices that are wedged in the approximal area are advantageous. Minimal separation facilitates the shaping of the approximal contact and insertion of the matrix.

Pulp protection:
A suitable pulp-protective liner that can be covered with a stable cement, if necessary, should be applied in close proximity to the pulp.

Bond material:
Admira Fusion is used in the adhesive technique with a dentine-enamel bond. All light-curing bond materials can be used. Follow the respective instructions for use with regard to preparation (etching technique) and application.

Application of Admira Fusion:
Apply the selected shade of **Admira Fusion** (see shade selection) in layers that are a maximum of 2 mm thick, adapt with a suitable instrument and light-cure afterwards.

Light-curing:
Conventional polymerisation devices are suitable for light-curing the material.
The curing time is as follows when using an LED- / halogen light with a minimum light-output of 500 mW/cm²
20 s for shades A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, BL, Incisal, GA3.25
40 s for shades OA1, OA2, OA3, OA3.5, GA5
Hold the light emission tip of the device as close as possible to the surface of the filling. Otherwise, the curing depth may be reduced. Incomplete curing may lead to discolouration and discomfort.

Finishing:
The restoration can be finished and polished immediately after removing the matrices (e.g., fine or extra-fine diamond grinder, polisher). The tooth should be fluoridated as a final step.
Admira Fusion can be used for direct and indirect inlays according to customary methods. The physical stability values can be improved by conventional external (additional) curing.

Information/precautionary measures:
- **Admira Fusion** contains methacrylates and BHT. **Admira Fusion** should not be used in case of known hypersensitivities (allergies) to any of these ingredients.
- Phenolic substances, especially preparations containing eugenol or thymol, interfere with the curing of filling composites. Avoid the use of zinc oxide eugenol cements or other eugenol-containing materials in combination with filling composites.
- Each **Admira Fusion** Caps unit should be used for one patient only and should be applied exerting uniform but not excessive pressure.
- Fillings exposed to occlusal forces should be checked at least once a year for early detection of any changes.

Storage:
Store at temperatures of 4 °C to 23 °C. To avoid exposure to light and potentially resulting polymerisation, syringes should be closed immediately after dispensing. Do not use **Admira Fusion** after the expiry date.

Our preparations have been developed for use in dentistry. As far as the application of the products delivered by us is concerned, our verbal and/or written information has been given to the best of our knowledge and without obligation. Our information and/or advice do not relieve you from examining the materials delivered by us as to their suitability for the intended purposes of application. As the application of our preparations is beyond our control, the user is fully responsible for the application. Of course, we guarantee the quality of our preparations in accordance with the existing standards and corresponding to the conditions as stipulated in our general terms of sale and delivery.

ORMOCER® is a registered trademark of Fraunhofer Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., München, Germany.

DE

Entspricht DIN EN ISO 4049

Gebrauchsanweisung

Produktbeschreibung:
Admira Fusion ist ein lichthärtendes, röntgenopakes Nanohybrid-ORMOCER® Füllungsmaterial. **Admira Fusion** enthält 84 Gew. % anorganische Füllstoffe und wird mit einem Dentin-Schmelzbond angewendet. Es ist in Drehspritzen und Caps für die Direktapplikation erhältlich.

Farben:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, OA1, OA2, OA3, OA3.5, BL, Inzisal, GA3.25, GA5

Indikationen:
- Füllungen der Klassen I bis V
- Unterfüllung (Füllungsbasis) in Kavitäten der Klassen I und II
- Rekonstruktion von traumatisch beschädigten Frontzähnen
- Verblendung von verfärbten Frontzähnen
- Form- und Farbkorrekturen zur Verbesserung der Ästhetik
- Verblockung, Schienung von gelockerten Zähnen
- Facettenreparaturen, Reparatur von Schmelzdefekten und provisorischen K&B-Materialien
- Erweiterte Fissurenversiegelung
- Restauration von Milchzähnen
- Stumpfaufbau
- Composite-Inlays

Vorbereitung:
Zu behandelnde Zähne reinigen. Gegebenenfalls okklusale Kontaktpunkte markieren. Vor der Anwendung Material auf Raumtemperatur bringen.

Farbauswahl:
Zur Farbauswahl die beigefügte Farbskala mit dem gereinigten Zahn vor der Anästhesie vergleichen. Dazu **Admira Fusion** Farbmuster und Zahn anfeuchten und die Farbe möglichst bei Tageslicht aussuchen.

Kavitätenpräparation:
Grundsätzlich sollte die Kavitätenpräparation nach den Regeln der adhäsiven Füllungstherapie und minimalinvasiv zur Schonung gesunder Zahnhartsubstanz erfolgen. Bei Frontzahnversorgungen die Schmelzränder anschrägen. Anschließend Kavität reinigen und trocknen. Kariesfreie Läsionen im Zahnhalsbereich brauchen nicht präpariert zu werden, hier ist eine gründliche Reinigung ausreichend.

Trockenlegung:
Für ausreichende Trockenlegung sorgen. Die Verwendung von Kofferdam wird empfohlen.

Matrize platzieren:
Bei Kavitäten mit approximalem Anteil empfiehlt sich die Verwendung von Formhilfen. Vorteilhaft sind translusente Matrizen, die im approximalen Bereich verkeilt werden. Minimale Separation erleichtert die Approximalkontaktgestaltung und das Anlegen der Matrize.

Pulpaschutz:
Im pulpennahen Bereich sollte ein geeigneter Pulpaschutz appliziert werden, der gegebenenfalls mit einem stabilen Zement überschichtet wird.

Bondmaterial:
Admira Fusion wird in der Adhäsivtechnik mit einem Dentin-Schmelzbond angewandt. Es können alle lichthärtenden Bondingmaterialien verwendet werden. Bezüglich der Vorbereitung (Ätztechnik) sowie Verarbeitung ist die jeweilige Gebrauchsanweisung zu beachten.

Applikation von Admira Fusion:
Die ausgewählte Farbe von **Admira Fusion** (siehe Farbauswahl) in Schichten von nicht mehr als 2 mm Dicke applizieren, mit einem geeigneten Instrument adaptieren und anschließend lichthärten.

Lichthärtung:
Zur Lichthärtung des Materials sind handelsübliche Polymerisationsgeräte geeignet. Die Aushärtezeit beträgt bei Verwendung einer LED-/Halogenlampe mit einer Lichtleistung von mindestens 500 mW/cm²
20 s für die Farben A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, BL, Inzisal, GA3.25
40 s für die Farben OA1, OA2, OA3, OA3.5, GA5
Das Lichtaustrittsfenster der Lampe so nah wie möglich an die Füllungsoberfläche bringen, sonst ist mit einer schlechteren Durchhärtung zu rechnen. Eine ungenügende Aushärtung kann zu Verfärbungen und Beschwerden führen.

Ausarbeitung:
Die Ausarbeitung und Politur der Füllung kann unmittelbar nach dem Entfernen der Formhilfen erfolgen (z. B. feine bzw. extrafeine Diamantschleifer, Polierer). Zum Abschluss sollte der Zahn fluoridiert werden.
Admira Fusion kann gemäß den bekannten Verfahren für direkte oder indirekte Inlays verwendet werden. Die physikalischen Stabilitätswerte werden durch die übliche externe (zusätzliche) Aushärtung noch verbessert.

Hinweise/Vorsichtsmaßnahmen:
- **Admira Fusion** enthält Methacrylate und BHT. Bei bekannten Überempfindlichkeiten (Allergien) gegen diese Inhaltsstoffe von **Admira Fusion** ist auf die Anwendung zu verzichten.
- Phenolische Substanzen, insbesondere eugenol- und thymolhaltige Präparate führen zu Aushärtungsstörungen der Füllungskunststoffe. Die Verwendung von Zinkoxid-Eugenol Zementen oder anderer eugenolhaltiger Werkstoffe in Verbindung mit Füllungskunststoffen ist daher zu vermeiden.
- **Admira Fusion** Caps jeweils nur für einen Patienten verwenden. Caps mit gleichmäßigem, nicht zu starkem Druck applizieren.
- Okklusal belastete Füllungen sollten mindestens jährlich kontrolliert werden, um Veränderungen rechtzeitig zu erkennen.

Lagerung:
Lagerung bei 4 °C - 23 °C. Spritzen nach der Materialentnahme sofort verschließen, um Lichteinwirkung und dadurch bedingte Polymerisation zu verhindern. **Admira Fusion** nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Unsere Präparate werden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt. Soweit es die Anwendung der von uns gelieferten Präparate betrifft, sind unsere wörtlichen und/oder schriftlichen Hinweise bzw. unsere Beratung nach bestem Wissen abgegeben und unverbindlich. Unsere Hinweise und/oder Beratung befreien Sie nicht davon, die von uns gelieferten Präparate auf Ihre Eignung für die beabsichtigten Anwendungszwecke zu prüfen. Da die Anwendung unserer Präparate ohne unsere Kontrolle erfolgt, liegt sie ausschließlich in Ihrer eigenen Verantwortung. Wir gewährleisten selbstverständlich die Qualität unserer Präparate entsprechend bestehender Normen sowie entsprechend des in unseren allgemeinen Liefer- und Verkaufsbedingungen festgelegten Standards.

ORMOCER® ist ein registriertes Warenzeichen der Fraunhofer Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., München, Deutschland.

FR

Correspond à DIN EN ISO 4049

Mode d'emploi

Description du produit :
Admira Fusion est un matériau d'obturation ORMOCER® nanohybride, photopolymérisable et radio-opaque. **Admira Fusion** est chargé à 84 % (en masse) de particules anorganiques et est appliqué avec un bonding amélo-dentinaire. Il est disponible en seringues à vis et en Caps pour l'application directe.

Teintes :
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, OA1, OA2, OA3, OA3.5, BL, Incisale, GA3.25, GA5

Indications :
- Obturations des classes I à V
- Base pour restaurations dans les cavités de classes I et II
- Restaurations des dents antérieures à lésions d'origine traumatique
- Facettes sur des dents antérieures colorées
- Corrections des formes et des teintes à but esthétique
- Fixation, contention de dents déchaussées
- Réparations de facettes, de défauts de l'émail et de matériaux provisoires pour C&B
- Scellement de fissures étendues
- Restauration des dents de lait
- Reconstitution de moignons
- Inlays en composite

Préparation :
Nettoyer les dents à traiter. Marquer les points de contact occlusaux, le cas échéant. Faire monter le matériau à la température ambiante avant l'utilisation.

Choix de la teinte :
Pour choisir la teinte, comparer le teintier joint avec la dent nettoyée avant l'anesthésie. Mouiller le teintier **Admira Fusion** et la dent et sélectionner la teinte à la lumière du jour (si possible).

Préparation de la cavité :
En principe, la préparation de la cavité devrait être effectuée selon les règles de la technique d'obturation adhésive, avec une préparation minimale pour conservant les tissus dentaires sains. Pour le traitement des dents antérieures biseauter les bords d'émail. Ensuite nettoyer et sécher la cavité. En cas de lésions non-cariées dans le secteur du collet une préparation n'est pas obligatoire, il suffit un nettoyage soigneux.

Séchage :
S'assurer d'un séchage suffisant. Nous recommandons l'utilisation d'une digue en caoutchouc.

Mise en place d'une matrice :
Pour les cavités dont une partie se trouve dans le secteur proximal, l'utilisation de matrices, moules ou coins est recommandée. L'utilisation de matrices translucides, mise en place dans le secteur proximal, est avantageuse. Une séparation minimale facilite la formation du contact proximal et la mise de la matrice.

Protection de la pulpe :
A proximité de la pulpe, une protection pulpaire appropriée devrait être appliquée. Couvrir cette protection pulpaire avec une couche d'un ciment stable, le cas échéant.

Matériau de bonding :
Admira Fusion est utilisé selon la technique adhésive avec un bonding amélo-dentinaire. Tous les adhésifs photopolymérisables peuvent être utilisés. Voir le mode d'emploi correspondant pour la préparation (technique de mordançage) et la manipulation.

Application de Admira Fusion :
Appliquer la teinte choisie de **Admira Fusion** (voir choix de la teinte) en couches de 2 mm maximum, adapter avec un instrument approprié et photopolymériser.

Photopolymérisation :
Pour la photopolymérisation du matériau les appareils habituels de polymérisation peuvent être utilisés. Lors de l'utilisation d'une lampe halogène/LED avec une puissance de la lumière de 500 mW / cm² minimum, le temps de prise est de
20 s pour les teintes A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, BL, Incisale, GA3.25
40 s pour les teintes OA1, OA2, OA3, OA3.5, GA5
Mettre la source de lumière le plus proche possible de la surface de l'obturation, autrement la profondeur de polymérisation est réduite. Une polymérisation insuffisante peut conduire à une altération des teintes et à des irritations.

Finition :
La finition et le polissage de l'obturation peuvent être effectués immédiatement après l'enlèvement des matrices, moules ou coins (par ex. diamant à grain fin ou ultra-fin, polissoir). Finalement, une fluoration de la dent devrait être réalisée.
Admira Fusion peut être utilisé pour les inlays directs ou indirects, selon les techniques connues. Les valeurs de stabilité physique seront améliorées par le durcissement externe habituel (complémentaire).

Indications/précautions :
- **Admira Fusion** contient méthacrylates et BHT. Dans le cas d'hypersensibilités (allergies) connues à ces composants de **Admira Fusion** ne pas utiliser le produit.
- Les préparations contenant des substances phénoliques, particulièrement à base d'eugénol et de thymol, gênent la prise des résines. L'utilisation de ciments oxyde de zinc eugénol ou d'autres matériaux eugénolés en combinaison avec les résines est par conséquent à éviter.
- **Admira Fusion** Caps à utiliser pour un patient seulement. Appliquer les Caps à pression régulière, ne pas exercer de pression trop élevée.
- Il est recommandé de contrôler les obturations soumises aux forces occlusales une fois par an au minimum pour pouvoir noter des modifications à temps.

Stockage :
Stocker à une température entre 4 °C à 23 °C. Refermer immédiatement après l'usage les seringues afin d'éviter une action de la lumière pouvant provoquer une polymérisation. Ne plus utiliser **Admira Fusion** après la date de péremption.

Nos préparations ont été développées pour utilisation en dentisterie. Quant à l'utilisation des produits que nous livrons, les indications données verbalement et/ou par écrit ont été données en bonne connaissance de cause et sans engagement de notre part. Nos indications et /ou nos conseils ne vous déchargent pas de tester les préparations que nous livrons en ce qui concerne leur utilisation adaptée pour l'application envisagée. Puisque l'utilisation de nos préparations s'effectue en dehors de notre contrôle, elle se fait exclusivement sous votre propre responsabilité. Nous garantissons bien entendu la qualité de nos produits selon les normes existantes ainsi que selon les standards correspondants à nos conditions générales de vente et de livraison.

ES

Corresponde a DIN EN ISO 4049

Instrucciones de uso

Descripción del producto:
Admira Fusion es un material de restauración de ORMOCER® nano-híbrido, fotopolimerizable y radiopaco. **Admira Fusion** contiene rellenos inorgánicos de un 84 % en peso y es utilizado con un adhesivo de dentina-esmalte. Está disponible en jeringas y Caps para la aplicación directa.

Colores:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, OA1, OA2, OA3, OA3.5, BL, Incisal, GA3.25, GA5

Indicaciones:
- Obturaciones de las clases I a V
- Al utilizarlo como base de obturación en cavidades de las clases I y II
- Reconstrucción de dientes anteriores traumáticamente deteriorados
- Revestimiento de dientes anteriores decoloridos
- Correcciones de forma o color por razones de estética
- Bloqueado, ferulización de dientes móviles
- Reparacicones de carillas, de pequeños defectos en esmalte y en materiales provisionales de c&p
- Sellado de fisuras ampliadas
- Obturaciones de dientes de leche
- Reconstrucción de muñones
- Inlays de composite

Elaboración:
Límpiense los dientes a tartar. En caso necesario, marcar los puntos de contacto oclusales. El material debería alcanzar la temperatura ambiente antes del uso.

Selección de color:
Para seleccionar el color comparar antes de la anestesia el diente limpio con la guía de color incluida. Humedecer la muestra de color **Admira Fusion** y el diente y seleccionar el color, a ser posible, a luz del día.

Preparación de la cavidad:
En general, debería efectuarse una preparación de cavidades según las reglas de la terapia de restauración adhesiva y mínimanente invasiva para la protección de la sustancia dentaria sana. Biselar los márgenes del esmalte en caso de un tratamiento de los anteriores. A continuación, limpiar y secar la cavidad. No es necesario preparar las lesiones libres de caries en el área cervical, una limpieza a fondo es suficiente.

Secado:
Genere un campo suficientemente seco. Se recomienda el uso de un dique de goma.

Colocar la matriz:
En cavidades con una parte aproximada se recomienda el uso de ayudas de modelado. El uso de matrices transparentes que se acuñan en áreas aproximadas es ventajoso. Una separación mínima facilita la configuración de los contactos aproximados y la colocación de la matriz.

Protección pulpar:
Se debería aplicar una protección pulpar apropiada en el área cerca de la pulpa, que debería ser cubierta eventualmente con un cemento estable.

Material adhesivo:
Admira Fusion se aplica en la técnica adhesiva con un adhesivo para dentina y esmalte. Se pueden utilizar todos los materiales adhesivos fotopolimerizables. Referente a la preparación (técnica de grabado) así como a la elaboración se deben observar las respectivas instrucciones de uso.

Aplicación de Admira Fusion:
Aplicar en capas el color seleccionado de **Admira Fusion** (ver selección de color) las restauraciones en un grosor de no más de 2 mm, adaptar con un instrumento apropiado y fotopolimerizar a continuación.

Fotopolimerización:
Para la fotopolimerización del material son apropiados aparatos de polimerización convencionales. Al utilizar una lámpara LED/halógena con una fuerza de luz de por lo menos 500 mW/cm², los tiempos de curado son
20 s para los colores A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, BL, Incisal, GA3.25
40 s para los colores OA1, OA2, OA3, OA3.5, GA5
Tener la fuente de la luz de la lámpara lo más cerca posible a la superficie de la obturación, sino hay que contar con una peor profundidad de curado. Un endurecimiento insuficiente puede causar decoloarciones y molestias.

Acabado:
El acabado y pulido de la obturación pueden ser efectuados inmediatamente después de retirar las ayudas de modelado (p. ej. puntas de diamante finas o extrafinas, pulidores). Finalmente se debería fluorizar el diente.
Admira Fusion puede ser utilizado según los procedimientos conocidos para inlays directos o indirectos. Los valores de estabilidad físicos se mejoran con la polimerización externa (adicional).

Indicaciones/precauciones:
- **Admira Fusion** contiene metacrilatos y BHT. **Admira Fusion** no debe ser usado en caso de hipersensibilidades (alergias) contra estes ingredientes.
- Sustancias fenólicas, especialmente preparados que contengan eugenol y timol, alteran el endurecimiento de los materiales de restauración. Se debe evitar, por eso, el uso de cementos de óxido de cinc eugenol u otros materiales a base de eugenol en combinación con las resinas compuestas.
- Utilizar cada **Admira Fusion** Caps sólo para un paciente. Aplíquese la Caps con una presión uniforme, pero no muy fuerte.
- Se recomienda controlar por lo menos una vez al año las obturaciones con altas cargas oclusales, para poder diagnosticar a tiempo cualquier modificación.

Conservación:
Conservar a temperaturas entre 4 °C - 23 °C. Las jeringas deben ser cerradas inmediatamente después de la toma del material para evitar una penetración de luz y así una polimerización prematura. **Admira Fusion** no debe ser utilizado después de la fecha de caducidad.

Nuestros preparados se desarrollan para uso en el sector odontológico. En lo que se refiere a la aplicación de nuestros productos, se han dado nuestras indicaciones verbales y/o escritas y consejos sin compromiso según nuestro leal saber y entender. Nuestras indicaciones y/o consejos no les dispensan de comprobar los preparados suministrados por nosotros respecto a su aptitud para la aplicación intencionada. Dado que la aplicación de nuestros preparados se efectúa fuera de nuestro control, la misma se encuentra bajo su exclusiva responsabilidad. Naturalmente les aseguramos la calidad de nuestros preparados según las normas correspondientes y de acuerdo con el estándar establecido en nuestras condiciones generales de venta y entrega.

PT

Em conformidade com a DIN EN ISO 4049

Instruções de utilização

Descrição do produto:
Admira Fusion é um material de de restauração de ORMOCER® nano-híbrido, radiopaco e fotopolimerizável. **Admira Fusion** contém 84 % em peso de cargas inorgânicas e é utilizado com adesivos para dentina e esmalte. O material está disponível em seringas e cápsulas para aplicação direta.

Cores:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, OA1, OA2, OA3, OA3.5, BL, Incisal, GA3.25, GA5

Indicações:
- Restaurações de classes I a V
- Base para restaurações de classes I e II
- Reconstrução de dentes anteriores fraturados
- Facetas em dentes anteriores com alterações de cor
- Correções estéticas de forma e cor
- Fixação e ferulização de dentes anteriores
- Reparação de facetas, pequenos defeitos no esmalte e materiais especiais para coroas e pontes provisórias
- Selagem de fissuras ampliadas
- Restauração de dentes decíduos
- Reconstrução de cotos
- Inlays de compósito

Preparação:
Proceder à limpeza dos dentes a serem tratados. Se necessário, marcar os pontos de contacto oclusais. Deixe o material atingir a temperatura ambiente antes do uso.

Seleção da cor:
Para selecionar uma cor, compare o dente limpo com a escala de cores fornecida na embalagem antes da aplicação da anestesia. Humedeça o dente e a amostra da escala **Admira Fusion** para selecionar a cor, de preferência à luz do dia.

Preparo cavitário:
De modo geral, o preparo cavitário deve obedecer aos princípios da terapia restauradora adesiva e ser minimamente invasivo, a fim de preservar a estrutura dentária sadia. Nos dentes anteriores, biselar as margens em esmalte; nos dentes posteriores. Em seguida, limpe e seque a cavidade. Não é necessário preparar as lesões cervicais não cariosas; a limpeza cuidadosa das lesões é suficiente.

Secagem do campo de trabalho:
Certifique-se de que o campo de trabalho esteja suficientemente seco. Recomenda-se o uso de um dique de borracha.

Colocação de uma matriz:
Para cavidades com envolvimento proximal, recomenda-se o uso de acessórios para a conformação da face proximal. O uso de matrizes transparentes e cunhas em áreas proximais é vantajoso. Uma separação mínima facilita a conformação do contato proximal e a inserção da matriz.

Protecção pulpar:
Em áreas próximas da polpa, deve-se aplicar um forramento adequado para a proteção pulpar e, se necessário, um cimento estável sobre este.

Adesivo:
Admira Fusion é utilizado na técnica adesiva com um adesivo para dentina e esmalte. Todos os adesivos fotopolimerizáves são adequados para tanto. Siga as respectivas instruções de utilização relativamente à preparação (condicionamento ácido) e aplicação.

Aplicação de Admira Fusion:
Aplique a cor selecionada de **Admira Fusion** (veja a guia de cores) em camadas de, no máximo, 2 mm de espessura, adapte o material com um instrumento apropriado e fotopolimerize-o.

Fotopolimerização:
O material pode ser fotopolimerizado com aparelhos de fotopolimerização convencionais.
Quando utilizada uma fonte de luz halógena / LED com uma intensidade de luz de no mínimo 500 mW / cm², o tempo de presa é de
20 s para as cores A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, BL, Incisal, GA3.25
40 s para as cores OA1, OA2, OA3, OA3.5, GA5
Mantenha a fonte de luz do fotopolimerizador o mais próxima possível da superfície da restauração. Do contrário, a profundidade de polimerização poderá ser insuficiente. Uma polimerização incompleta pode ocasionar alterações de cor e desconfortos.

Acabamento:
A restauração pode ser submetida ao acabamento e polimento imediatamente após a remoção das matrizes (p. ex. com pontas diamantadas de granulação fina ou extrafina ou com pontas especiais para polimento). Por último, deve ser realizada a aplicação de flúor no dente restaurado.
Admira Fusion pode ser utilizado para inlays diretas e indiretas seguindo-se as técnicas habituais. Podem-se obter melhores valores de estabilidade física com a polimerização (complementar) externa convencional.

Informações / precauções:
- **Admira Fusion** contém metacrilatos e BHT. **Admira Fusion** não deve ser utilizado em caso de hipersensibilidade (alergia) conhecida a qualquer destes componentes.
- As substâncias fenólicas, especialmente os preparados que contêm eugenol ou timol, interferem na polimerização dos compósitos restauradores. Por isso, evite usar cimentos de óxido de zinco e eugenol ou outros materiais que contenham eugenol junto com compósitos restauradores.
- Utilizar cada **Admira Fusion** Caps em apenas um paciente. Aplicar a Caps com uma pressão uniforme, mas não muito elevada.
- As restaurações submetidas a cargas oclusais devem ser examinadas pelo menos uma vez ao ano para que se possam detectar a tempo quaisquer alterações.

Armazenamento:
Armazenar a temperaturas entre 4 °C - 23 °C. As seringas devem ser fechadas imediatamente após o uso para evitar uma possível polimerização do material causada pela exposição à luz. Não use **Admira Fusion** após a data de validade.

Os nossos preparados são desenvolvidos para uso no sector odontológico. No que se refere à aplicação dos preparados por nós fornecidos, as nossas instruções e recomendações verbais e/ou escritas estão desprovidas de qualquer compromisso, estando de acordo com os nossos conhecimentos. As nossas instruções e/ou conselhos não isentam o utilizador de examinar os preparados por nós fornecidos no que se refere à adequação às aplicações pretendidas. Dado que a aplicação dos nossos produtos não é efectuada sob o nosso controlo, esta é da exclusiva responsabilidade do utilizador. Naturalmente, asseguramos a qualidade dos nossos preparados em conformidade com as normas existentes e de acordo com as condições gerais de venda e entrega.

IT

In corrispondenza con DIN EN ISO 4049

Istruzioni per l'uso

Descrizione del prodotto:
Admira Fusion è un materiale ORMOCER® da restauro nano-ibrido, fotopolimerizzabile e radiopaco. **Admira Fusion** contiene l'84 % in peso di riempitivi inorganici, viene utilizzato con un adesivo smalto-dentinale ed è disponibile in siringhe e in caps per l'applicazione diretta.

Tinte:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, OA1, OA2, OA3, OA3.5, BL, Incisale, GA3.25, GA5

Indicazioni:
- Restauri di cavità di classe da I a V
- Ribasature (otturazione base) di cavità delle classi I e II
- Ricostruzione di anteriori danneggiati da trauma
- Faccette di anteriori con discromia
- Correzione di forma e colore per un aspetto estetico migliorato
- Immobilizzazione, splintaggio di denti anteriori
- Riparazione di faccette, di difetti dello smalto e di materiali provvisori per corone e ponti
- Sigillatura di fessure estese
- Restauro di denti decidui
- Ricostruzione di monconi
- Inlay in composito

Preparazione:
Pulire i denti da trattare. Se necessario marcare i punti di contatto occlusali. Lasciare che il materiale raggiunga la temperatura ambiente prima dell'uso.

Scelta della tinta:
Per scegliere la tinta, confrontare la scala colori in dotazione con il dente pulito prima dell'anestesia. Inumidire il campione di tinta di **Admira Fusion** e il dente e scegliere la tinta, preferibilmente alla luce del giorno.

Preparazione di cavità:
In linea di principio, la preparazione di cavità dovrebbe essere eseguita secondo le regole dell'odontoiatria adesiva e dovrebbe essere minimamente invasiva per conservare la sostanza dentale sana. Bisellare i margini di smalto sugli anteriori e arrotondare. Successivamente, pulire e asciugare la cavità. Le lesioni cervicali non cariose non devono essere preparate; è sufficiente un'accurata pulizia.

Creazione di un campo di lavoro asciutto:
Assicurarsi che l'area di lavoro sia sufficientemente asciutta. Si raccomanda l'uso di una diga di gomma.

Applicazione della matrice:
Si raccomanda l'utilizzo di un supporto di modellazione in caso di cavità con porzione prossimale. Le matrici traslucenti, applicate nell'area interprossimale, rappresentano un vantaggio. Una minima separazione facilita la modellazione del contatto prossimale e l'inserimento della matrice.

Protezione della polpa:
Se necessario, in prossimità della polpa è possibile applicare un liner di protezione, ricoperto da uno strato di cemento inerte.

Adesivo:
Admira Fusion deve essere utilizzato con tecnica adesiva con un adesivo smalto-dentinale. Possono essere utilizzati tutti i materiali adesivi fotopolimerizzabili. Seguire le relative istruzioni d'uso per quanto riguarda la preparazione (tecnica di mordenzatura) e l'applicazione.

Applicazione di Admira Fusion:
Applicare la tinta selezionata di **Admira Fusion** (vedi determinazione del colore) in incrementi spessi al massimo 2 mm, adattare con uno strumento idoneo e fotopolimerizzare.

Fotopolimerizzazione:
È possibile utilizzare le lampade fotopolimerizzatrici convenzionali.
Il tempo di polimerizzazione dovrebbe essere il seguente in caso di utilizzo di una lampada alogena/a LED con emissione minima di 500 mW/cm²
20 s per le tinte A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, BL, Incisale, GA3.25
40 s per le tinte OA1, OA2, OA3, OA3.5, GA5
Tenere il puntale di emissione della luce il più vicino possibile alla superficie del restauro. Altrimenti, la profondità di polimerizzazione potrebbe essere ridotta. Una polimerizzazione incompleta può portare a decolorazioni e disagi.

Rifinitura:
Il restauro può essere rifinito e lucidato immediatamente dopo aver rimosso le matrici (per es. con frese diamantate fine ed extra-fine, polisher). Come ultimo passaggio, il dente dovrebbe essere sottoposto a fluorizzazione.
Admira Fusion può essere usato per inlay diretti e indiretti secondo i metodi usuali. I valori di stabilità fisica possono essere migliorati mediante (ulteriore) polimerizzazione esterna convenzionale.

Informazioni/precauzioni:
- **Admira Fusion** contiene metacrilati e BHT. Non utilizzare **Admira Fusion** in caso di ipersensibilità (allergia) nota a uno di questi componenti.
- Sostanze fenoliche, soprattutto preparazioni contenenti eugenolo o timolo, interferiscono con la polimerizzazione dei compositi. Evitare l'uso di cementi all'ossido di zinco-eugenolo in combinazione con i compositi da restauro.
- Si prega di usare ogni capsula per un solo paziente. Applicare le capsule regolarmente con pressione (non troppo forte).
- I restauri sottoposti alle forze occlusali dovrebbero essere controllati almeno una volta all'anno per un'identificazione precoce di eventuali modifiche.

Conservazione:
Conservare a temperature comprese tra 4 °C - 23 °C. Per evitare l'esposizione alla luce che porterebbe a una potenziale polimerizzazione del materiale, richiudere le siringhe immediatamente dopo l'uso. Non usare **Admira Fusion** dopo la data di scadenza.

I nostri preparati sono stati sviluppati per essere utilizzati in odontoiatria. Per quanto riguarda l'applicazione dei prodotti da noi forniti, le informazioni verbali e/o scritte sono fornite secondo le nostre competenze e senza obblighi. Le informazioni e/o i suggerimenti forniti non esonerano dall'esaminare la documentazione relativa alla loro idoneità per gli scopi desiderati. Dato che l'utilizzo dei nostri prodotti non è sotto il nostro controllo, l'utilizzatore è pienamente responsabile del loro uso. Naturalmente, noi garantiamo la qualità dei nostri prodotti secondo gli standard esistenti e la loro corrispondenza alle condizioni indicate nei termini di vendita e di fornitura.

GR

Ανταποκρίνεται στο DIN EN ISO 4049

Οδηγίες χρήσης

Περιγραφή προϊόντος:
Το **Admira Fusion** είναι ένα φωτο-πολυμεριζόμενο, ακτινοσκιερό, νανο-υβριδικό υλικό αποκατάστασης με βάση ORMOCER®. Το **Admira Fusion** περιέχει 84 % κ/β ανόργανα ενισχυτικά συστατικά και χρησιμοποιείται με συγκολλητικό παράγοντα οδοντίνης/αδαμαντίνης. Είναι διαθέσιμο σε σύριγγες και κάψουλες για άμεση εφαρμογή.

Αποχρώσεις:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, OA1, OA2, OA3, OA3.5, BL, Incisal, GA3.25, GA5

Ενδείξεις:
- Αποκαταστάσεις ομάδων I έως και V
- Βάση σε κοιλότητες ομάδας I και II
- Αποκατάσταση προσθίων μετά από τραυματική επίδραση
- Επικάλυψη σε αποχρωματισμένους πρόσθιους
- Επιδιόρθωση σχήματος και χρώματος για βελτιωμένη αισθητική απόδοση
- Σταθεροποίηση, ναρθηκοποίηση εύσειστων προσθίων
- Επιδιόρθωση όψεων, μικρών βλαβών αδαμαντίνης και προσωρινών C&B υλικών
- Απόφραξη εκτεταμένων οπών/σχισμών
- Αποκατάσταση νεογιλών δοντιών
- Ανασύσταση κολοβώματος
- Ένθετα ρητίνης

Προετοιμασία:
Καθαρίστε τα δόντια που πρόκειται να θεραπευθούν: εάν χρειάζεται σημειώστε τα σημεία επαφής. Επιτρέψτε στο υλικό να αποκτήσει θερμοκρασία δωματίου πριν από τη χρήση.

Επιλογή απόχρωσης:
Για την επιλογή της απόχρωσης, συγκρίνεται το χρωματολόγιο που εμπεριέχεται με το καθαρισμένο δόντι πριν από την αναισθησία. Υγράνετε το χρωματολόγιο **Admira Fusion** και το δόντι και επιλέξτε την απόχρωση, κατά προτίμηση σε φως ημέρας.

Προετοιμασία της κοιλότητας:
Κατά κανόνα, η προετοιμασία της κοιλότητας πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους κανόνες θεραπείας έμφραξης με συγκόλληση και πρέπει να παρεμβάλλεται ελάχιστα για την διατήρηση της υγιούς οδοντικής ουσίας. Λοξοτομήστε τα όρια της αδαμαντίνης στους πρόσθιους. Στη συνέχεια καθαρίστε και στεγνώστε την κοιλότητα. Αυχενικές βλάβες που δεν είναι τερηδονισμένες δεν χρειάζονται προετοιμασία. Ο επιμελής καθαρισμός εδώ είναι επαρκής.

Δημιουργία ενός στεγνού πεδίου εργασίας:
Βεβαιωθείτε πως το πεδίο εργασίας είναι αρκετά στεγνό. Συνιστάται η χρήση ελαστικού απομονωτήρα.

Τοποθέτηση τεχνητών τοιχωμάτων:
Συνιστάται η χρήση προσαρμοζόμενων βοηθημάτων στις όμορες περιοχές των κοιλοτήτων. Τα διάφανα τεχνητά τοιχώματα που τοποθετούνται σαν σφήνες στις όμορες περιοχές πλεονεκτούν. Ένα ελάχιστο διαχώρισμα διευκολύνει τον σχηματισμό στα όμορα σημεία επαφής και την είσοδο της σφήνας.

Προστασία πολφού:
Ένα κατάλληλο ουδέτερο στρώμα για την προστασία του πολφού το οποίο να μπορεί να επικαλυφθεί με μια σταθερή κονία, εάν είναι απαραίτητο, θα πρέπει να τοποθετείται σε περιοχές κοντά στον πολφό.

Υλικό συγκόλλησης:
Το **Admira Fusion** χρησιμοποιείτε με την τεχνική συγκόλλησης με συγκολλητικό οδοντίνης/αδαμαντίνης. Όλα τα φωτο-πολυμεριζόμενα υλικά συγκόλλησης μπορούν να χρησιμοποιηθούν. Ακολουθήστε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης σχετικά με την προετοιμασία (τεχνική αδροποίησης) και την εφαρμογή.

Εφαρμογή του Admira Fusion:
Τοποθετήστε την επιλεγμένη απόχρωση του **Admira Fusion** (δείτε το χρωματολόγιο) σε στρώματα πάχους 2 mm το πολύ, προσαρμόστε με κατάλληλο εργαλείο και στη συνέχεια φωτο-πολυμερίστε.

Φωτο-πολυμερισμός:
Οι κλασικές συσκευές πολυμερισμού είναι κατάλληλες για τον φωτο-πολυμερισμό του υλικού. Ο χρόνος πολυμερισμού είναι όπως αναγράφεται παρακάτω, από συσκευές LED με φως αλογόνου και ελάχιστη απόδοση φωτός 500 mW/cm²:
20 δεύτερα για τις αποχρώσεις A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, BL, Incisal, GA3.25
40 δεύτερα για τις αποχρώσεις OA1, OA2, OA3, OA3.5, GA5
Κρατήστε το άκρο του ρύγχους της συσκευής φωτός όσο το δυνατό πιο κοντά στην επιφάνεια της έμφραξης. Διαφορετικά, το βάθος πολυμερισμού μπορεί να περιοριστεί. Ανεπαρκής πολυμερισμός μπορεί να οδηγήσει σε αποχρωματισμό και ενόχληση.

Φινίρισμα:
Η αποκατάσταση μπορεί να λειανθεί και να στιλβωθεί αμέσως μετά την απομάκρυνση των τεχνητών τοιχωμάτων (π.χ. λεπτά ή υπέρλεπτα διαμαντάκια και στιλβωτικά). Σαν τελικό βήμα το δόντι πρέπει να φθοριώνεται.
Το **Admira Fusion** μπορεί να χρησιμοποιηθεί για άμεσα και έμμεσα ένθετα σύμφωνα με τις συνήθεις μεθόδους. Η φυσική σταθερότητα μπορεί να βελτιωθεί με τον κλασικό εξωτερικό (επιπρόσθετο) πολυμερισμό.

Πληροφορίες/προληπτικά μέτρα:
- Το **Admira Fusion** περιέχει μεθακρυλικά και BHT. Το **Admira Fusion** δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις γνωστών υπερευαισθησιών (αλλεργίες) σε οποιοδήποτε από αυτά τα συστατικά.
- Φαινολικές ουσίες, ειδικά τα παρασκευάσματα που περιέχουν ευγενόλη ή θυμόλη, παρεμποδίζουν τον πολυμερισμό της σύνθετης ρητίνης. Αποφύγετε τη χρήση κονιών με οξείδιο του ψευδαργύρου με ευγενόλη ή άλλων υλικών που περιέχουν ευγενόλη σε συνδυασμό με εμφρακτικά σύνθετης ρητίνης.
- Κάθε κάψουλα **Admira Fusion** Caps θα πρέπει να χρησιμοποιείται για έναν ασθενή μόνο και να τοποθετείται ασκώντας ομοιόμορφη, αλλά όχι υπερβολική πίεση.
- Οι εμφράξεις που εκτίθενται σε μασητικές δυνάμεις πρέπει να ελέγχονται τουλάχιστον μια φορά το χρόνο για έγκαιρο εντοπισμό τυχών αλλαγών.

Αποθήκευση:
Αποθηκεύστε σε θερμοκρασίες μεταξύ 4 °C - 23 °C. Για την αποφυγή έκθεσης στο φως με πιθανό αποτέλεσμα τον πολυμερισμό, οι σύριγγες θα πρέπει να κλείνονται αμέσως μετά τη λήψη του υλικού. Μη χρησιμοποιείτε το **Admira Fusion** μετά την ημερομηνία λήξη.

Τα παρασκευάσματά μας δημιουργήθηκαν για οδοντιατρική χρήση. Όσον αφορά στην εφαρμογή και χρήση των προϊόντων μας, οι πληροφορίες που δίνονται είναι βασισμένες στην πολυετή γνώση μας και δεν είναι υποχρεωτικές. Οι πληροφορίες και οι συμβουλές μας δεν αποκλείουν τη δική σας εξέταση και δοκιμή των προϊόντων ως προς την καταλληλότητα και την αποτελεσματικότητά τους. Όμως για οποιαδήποτε δοκιμή που γίνεται χωρίς τον δικό μας έλεγχο, η ευθύνη είναι αποκλειστικά του χρήστη. Φυσικά, εγγυόμαστε για την ποιότητα των παρασκευασμάτων μας σύμφωνα με τις υπάρχουσες ρυθμίσεις και ανάλογα με τους καθορισμένους γενικούς όρους πώλησης και διάθεσης.

NL

Voldoet aan DIN EN ISO 4049

Gebruiksaanwijzing

Produktomschrijving:
Admira Fusion is een lichthardend, radio-opaak nano-hybride ORMOCER® restauratie material. **Admira Fusion** bevat 84 % gew. anorganische vulstof en wordt gebruikt in combinatie met een dentine-glazuur bonding. Het is verkrijgbaar in draaispuiten en capsules.

Kleurenschaal:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, OA1, OA2, OA3, OA3.5, BL, Incisaal, GA3.25, GA5

Indicaties:
- Klasse I tot V vullingen
- Onderlaag (restauratie basis) bij klasse 1 en 2 caviteiten
- Reconstructie van traumatisch beschadigde anterior elementen
- Facings op verkleurde anterior elementen
- Correctie van vorm en kleur voor een betere esthetische uitstraling
- Vastzetten, spalken van losse anterior elementen
- Repareren van veneers, kleine glazuur defekten en tijdelijke kroon- en brug materialen
- Uitgebreide fissuurverzegeling
- Restaureren van melkelementen
- Stompopbouw
- Composiet inlays

Preparatie:
De te behandelen elementen reinigen. Indien gewenst, contactpunten markeren. Voor het gebruiken het materiaal op kamertemperatuur brengen.

Kleur selectie:
Om een kleur uit te zoeken de meegeleverde kleurenschaal met de tand vergelijken voor het geven van anesthesie. Bevochtig de kleurenschaal en tand en selecteer de kleur bij voorkeur bij daglicht.

Caviteitspreparatie:
In principe de kaviteit prepareren volgens de regels van de adhesieve vultherapie en minimaal invasief om gezonde tandsubstantie te sparen. Bevel de glazuurranden bij anterior elementen. Reinig en droog de caviteit na afloop. Niet carieuze lesies hoeven niet geprepareerd te worden, grondig reinigen is hierbij voldoende.

Droogleggen:
Zorg voor een goed droog werkveld. Gebruik van een kofferdam wordt aanbevolen.

Plaatsen van een matrix:
Het gebruik van vormgevende matrixen is bij caviteiten met approximaal bereik aan te bevelen. Het gebruik van translucente matrixen biedt voordelen door deze V-vormig te plaatsen in het approximale gebied. Minimale separatie vergemakkelijkt de approximale kontaktvormgeving en het plaatsen van de matrix.

Pulpa bescherming:
In de nabijheid van de pulpa moet een daarvoor geschikt pulpabeschermingsmateriaal aangebracht worden. Dat indien noodzakelijk met een stabiel cement bedekt kan worden.

Bonding materiaal:
Admira Fusion wordt gebruikt met behulp van de adhesieve techniek met een dentine-glazuur bonding. Alle lichthardende bondingsystemen kunnen gebruikt worden. Volg de bijgeleverde gebruiksaanwijzing met betrekking tot prepareren (ets-techniek) en applicatie.

Toepassing van Admira Fusion:
Breng de geselecteerde kleur van **Admira Fusion** (zie de kleurenring) aan in lagen van maximaal 2 mm dikte. Adapteer met een geschikt instrument en aansluitend lichtharden.

Lichtharden:
Conventionele polymerisatie apparaten zijn geschikt voor het lichtharden van het materiaal. De hardingstijden zijn als volgt met gebruik van een LED/Halogeenlamp met een lichtopbrengst van minimaal 500 mW/cm²:
20 s voor de kleuren A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, BL, Incisaal, GA3.25
40 s voor de kleuren OA1, OA2, OA3, OA3.5, GA5
Het uiteinde van de lichtgeleider zo dicht mogelijk boven het oppervlak van de vulling plaatsen. Anders wordt de hardingsdiepte verkort. Niet volledige harding kan leiden tot verkleuring of gevoeligheid.

Afwerken:
De restauratie kan direct na het verwijderen van de matrix afgewerkt en gepolijst worden (bijvoorbeeld met een extra fijne diamantboortje, polijster). Daarna de tand fluorideren.
Admira Fusion kan gebruikt worden voor directe en indirecte inlays volgens de bekende methoden. De fysische stabiliteit kan verhoogd worden door conventioneel (extra) lichtharden.

Informatie/veiligheidsmaatregelen:
- **Admira Fusion** bevat Methacrylaten en BHT. Bij bekende overgevoeligheden (allergiën) voor de inhoudsstoffen in **Admira Fusion** moet van het gebruik afgezien worden.
- Fenolische materialen, zeker eugenol- en tijmbevattende preparaten verstoren de uitharding van composietprodukten. Vermijd het gebruik van zinkoxide eugenol cementen of andere eugenolbevattende produkten in combinatie met composieten.
- Elke **Admira Fusion** capsule slechts voor 1 patient gebruiken. Caps met gelijkmatige, niet te sterke druk appliceren.
- Occlusale vullingen moeten minimaal 1 maal per jaar gecontroleerd worden om veranderingen vroegtijdig te kunnen vaststellen.

Opslag:
Opslaan tussen 4 °C en 23 °C. Spuitje direct na gebruik afsluiten om blootstelling aan licht, en daardoor mogelijke polymerisatie, te voorkomen. **Admira Fusion** na de vervaldatum niet meer gebruiken.

Onze preparaten worden ontwikkeld voor gebruik in de tandheelkunde. Voor het gebruik van door ons geleverde preparaten geldt dat onze mondelinge en/of schriftelijke aanwijzingen naar beste weten worden gegeven, maar dat deze niet bindend zijn. Onze aanwijzingen en/of adviezen ontslaan u niet van de plicht de door ons geleverde preparaten op hun geschiktheid voor het beoogde doel te keuren. Aangezien het gebruik van onze preparaten gebeurt buiten onze controle is deze uitsluitend voor uw eigen verantwoording. Uiteraard garanderen wij de kwaliteit van onze preparaten in overeenstemming met de bestaande normen als ook in overeenstemming met de voorwaarden als vastgelegd in onze algemene leverings- en verkoopsvoorwaarden.

DK

I overensstemmelse med DIN EN ISO 4049

Brugsanvisning

Produktbeskrivelse:
Admira Fusion er et lyshærdende, radiopakt nanohybrid ORMOCER® fyldningsmateriale. **Admira Fusion** indeholder 84 % w/w inorganiske fillerpartikler og anvendes sammen med en dentin-emaljebond. **Admira Fusion** fås i skruesprøjter og kapsler til direkte application.

Farver:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, OA1, OA2, OA3, OA3.5, BL, Incisal, GA3.25, GA5

Indikationer:
- Klasse I til V restorationer
- Basis (underfyldning) i klasse I og II kaviteter
- Rekonstruktion af traumatiserede og skadede anterior
- Behandling af misfarvede anterior
- Korrektion af form og farve for forbedret æstetik
- Fastgørelse og fiksering af løse anterior
- Reparation af facader, små emaljedefekter og provisoriske krone/bro-materialer
- Udvidet fissurforsegling
- Restoration af mælketænder
- Opbygninger
- Komposit inlays

Forberedelse:
Rens tænderne der skal behandles. Marker kontaktpunkter om nødvendigt. Lad materialet få stuetemperatur før brug.

Farvevalg:
For farvevalg, sammenlign den tilhørende farveguide med den rensede tand, før bedøvelse. Befugt **Admira Fusion** farveguide og tand, og vælg den passende farve, helst i dagslys.

Preparation af kaviteten:
Preparation af kaviteten bør udføres ifølge reglerne for adhæsive fyldninger og bør være minimalt invasiv, for at bevare så meget sund tandsubstans som muligt. Lav en bevel på emaljen ved anteriors. Rengør og tør kaviteten efterfølgende. Kariesfri cervicale lessioner behøver ikke prepareres; her er grundig rengøring nok.

Skab et tort arbejdsmiljø:
Vær sicker på at arbejdsmiljøet er tilstrækeligt tørt. Brug af rubberdam anbefales.

Placering af matricer:
Brug af hjælpemidler anbefales ved kaviteter med approximal kontakt.
Translucente matricer som er formede og kiles fast approximalt er fordelagtige.

Pulpabeskyttelse:
En passende pulpabeskyttende liner, som kan dækkes med en stabil cement, bør bruges i tilfælde af umiddelbar nærhed af pulpa.

Bonding:
Admira Fusion skal bruges sammen med en dentin/emalje-bond. Alle lyshærdende bondingmaterialer kan bruges. Følg de respektive instruktioner med hensyn til preperation, ætsning og application.

Applikation af Admira Fusion:
Applicer den valgte farve **Admira Fusion** (se farveskalaen) i lag på maksimalt 2 mm tykkelse. Tilpas med et passende instrument og lyshærd efterfølgende.

Lyshærdning:
Konventionelle polymerisationslamper er velegnede til at lyshærde materialet.
Hærdetiderne er som følger, ved brug af en LED-/Hallogenlampe med et minimums lysoutput på 500 mW/cm²
20 s for farverne A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, BL, Incisal, GA3.25
40 s for farverne OA1, OA2, OA3, OA3.5, GA5
Hold spidsen af lysstaven så tæt på overfladen af fyldningen som muligt. Ellers er der risiko for at hærdedybden reducers, hvilket kan fore til misfarvninger og ubehag.

Tilpasning:
Fyldningen kan tilpasses og poleres umiddelbart efter fjernelse af matricerne (f.eks. med en fin eller ekstra-fin diamant eller poler). Tanden bør fluorideres som det afsluttende trin.
Admira Fusion kan bruges til bade direkte og indirekte inlays. De fysiske stabilitetsværdier kan forbedres yderligere ved ekstern (ekstra) lyshærdning.

Information/forebyggelser:
- **Admira Fusion** indeholder methacrylater og BHT. **Admira Fusion** bør ikke bruges i tilfælde af kendt hypersensitivitet (allergi) mod materialets ingridienser.
- Phenoliske substanser, specielt preparationer med eugenol eller thymol, påvirker hærdningen af fyldnings-kompositter. Undgå brug af zinc oxide eugenol-cementer eller eugenolholdige produkter i forbindelse med fyldnings-kompositter.
- Hver **Admira Fusion** kapsel bør kun anvendes til en patient og appliceres med et jævnt, men ikke for hårdt pres.
- Fyldninger som udsættes for oklusale kræfter, bør efterses mindst en gang om året, for at detekte eventuelle ændringer tidligt.

Opbevaring:
Opbevares ved temperaturer imellem 4 °C - 23 °C. For at undgå udsættelse for lys, med risiko for potentiel polymerisation, bør sprøjter lukkes straks efter brug. Brug ikke **Admira Fusion** efter udløbsdatoen.

Vore præparater udvikles til brug inden for dentalområdet. Vores mundtlige henholdsvis skriftlige anvisninger og rådgivning om brug af vore præparater er afgivet uforbindende og i overensstemmelse med vores bedste viden. De bør imidlertid under alle omstændigheder selv forvisse Dem om, at præparatet er egnet til det påtænkte formål. Eftersom anvendelsen af vore præparater ikke er underlagt vor kontrol, er denne udelukkende på Deres eget ansvar. Vi garanterer naturligvis for, at kvaliteten af vore præparater opfylder eksisterende normer samt de standarder, som er fastlagt i vore generelle salgs- og leveringsbetingelser.

FI

Standardin DIN EN ISO 4049 vaatimusten mukainen

Käyttöohjeet

Tuotekuvaus:
Admira Fusion on valokovetteinen, röntgenopaakki nanobybridi ORMOCER® täytemateriaali. **Admira Fusion** sisältää 84 % w/w epäorgaanisia fillereitä ja sitä käytetään dentiini- ja kiillesidosaineen kanssa. Sitä on saatavissa ruiskuissa ja kapseleissa suoraan applikointiin.

Värisävyt:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, OA1, OA2, OA3, OA3.5, BL, Inkisaali, GA3.25, GA5

Indikaatiot:
- Luokkien I - V täytteet
- Kaviteettiluokkien I ja II alustäytteeksi
- Vammoissa vaurioutuneiden etuhampaiden korjauksiin
- Värjääntyneiden etuhampaiden fasetointiin
- Muodon ja värin korjaukseen paremman esteettisen ulkonäön saavuttamiseksi
- Löysien etuhampaiden kytkemiseen ja sitomiseen
- Laminaattien korjauksiin, pieniin kiilledefekteihin ja väliaikaiseen C&B materiaaliksi
- Laajentuneet fissuurapinnoitteet
- Maitohammastäytteisiin
- Pilareihin
- Yhdistelmämuovi- inlayt

Alkuvalmistelu:
Puhdista käsiteltävä hammas. Merkkaa kontaktipinnat tarvittaessa. Ennen käyttöä materiaalin on annettava saavuttaa huoneen lämpötila.

Värisävyn valinta:
Ennen puuduttamista, vertaa ohessa olevaa väriskaala puhdistettuun hampaaseen. Kostuta **Admira Fusion** väriskaala ja hammas ja valitse värisävy, mieluiten päivänvalossa.

Kaviteetin valmistelu:
Valmista kaviteetti perinteiseen adhesiivisen täytteen tekotapaan säästäen mahdollisimman paljon tervettä hammaskudosta. Viistehio etualueen kiillereunat. Lopuksi puhdista ja kuivaa kaviteetti.
Karioutumattomia kervikaalileesioita ei tarvitse preparoida: perusteellinen puhdistus on riittävä.

Kuivan työskentelyalueen varmistaminen:
Varmista, että työskentelyalue on riittävän kuiva. Kofferdamkumin käyttö on suositeltavaa.

Matriisin käyttö:
Käytä muotoiluun tarkoitettua apuvälineitä approksimaalialueen kaviteeteissa. Läpinäkyvät matriisit, jotka voidaan kiilata approksimaalialueelle, ovat tarkoitukseen sopivia.
Minimaalinen hampaiden erottaminen toisistaan helpottaa approksimaalialueen kontaktikohdan muotoilua ja matriisin asettamista paikoilleen.

Pulpan suojaus:
Tarvittaessa pulpan läheisyydessä tulisi käyttää pulpaa suojaavaa alustäytettä, kestävää sementtiä.

Sidostamiseen tarkoitettu materiaali:
Admira Fusion käytetään adhesiivi tekniikassa dentiini-ja kiillesidosaineen kanssa. Kaikki valokovetteiset sidosaineet soveltuvat käytettäväksi. Noudata tarkoin käyttöohjeita preparoinnin (etsaustekniikka) ja annostelun osalta.

Admira Fusion applikointi:
Annostele **Admira Fusion** (katso väriskaalasta) valittu väri kerroksittain, jotka ovat enintään 2 mm paksuisia. Levitä materiaali siihen soveltuvalla instrumentilla ja valokoveta.

Valokovettaminen:
Perinteiset valokovettajalaitteet soveltuvat valokovettamaan materiaalin.
Valokovetusajat ovat seuraavat, kun valokovetusteho on LED-/halogeenivalolla minimissään 500 mW/cm²:
20 s värisävyille: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, BL, Inkisaali, GA3.25
40 s värisävyille: OA1, OA2, OA3, OA3.5, GA5
Pidä valokärjen päätä mahdollisimman lähellä täytteen pintaa. Jos etäisyys on suurempi, niin kovettumissyvyys on pienempi. Riittämätön kovettaminen voi johtaa täytteen värin muutokseen ja hankaluuksiin.

Viimeistely:
Täyte voidaan viimeistellä ja kiillottaa välittömästi matriisien poistamisen jälkeen (esim. hienojakoisella (fine) tai erittäin hienojakoisella (extra-fine) timantilla, kiillottajalla). Lopuksi hammas pitäisi fluorata.
Admira Fusion voidaan käyttää suorissa ja epäsuorissa inlay-töissä tunnettuja menetelmiä käyttäen. Fysikaalisia stabiliteettiarvoja voidaan parantaa tavallisella ulkoisella (lisä) kovetuksella.

Lisätiedot/varotoimenpiteet:
- **Admira Fusion** sisältää metakrylaatteja ja BHTtä. **Admira Fusion** ei pitäisi käyttää mikäli on todettuja yliherkkyyksiä (allergioita) kyseisille ainesosille.
- Fenolipitoiset aineet, erityisesti valmisteet, mitkä sisältävät eugenolia tai tymolia häiritsevät yhdistelmämuovien kovettumista. Sinkkioksidieugenolia sisältävien täytesementtien tai muiden eugenolia sisältävien aineiden käyttöä yhdessä täytekomposiittien kanssa tulee välttää.
- Jokainen **Admira Fusion** Caps kapseli pitäisi käyttää vain ainoastaan yhdelle potilaalle ja applikoida tasaisesti eikä liialla paineella.
- Purennasta aiheutuvien voimien vaikutuksen alaiset täytteet tulisi tarkastaa vähintään kerran vuodessa, jotta muutokset havaittaisiin ajoissa.

Säilytys:
Säilytyslämpötila 4 °C - 23 °C.
Ruiskut eivät saa joutua valolle alttiiksi ja ne on suljettava välittömästi käytön jälkeen. Älä käytä tuotetta viimeisen käyttöpäiväyksen jälkeen.

Tuotteemme on kehitetty hammaslääkintäkäyttöön. Toimittamiemme tuotteiden käyttöä koskevat suulliset ja/tai kirjalliset tiedot ovat käytössämme olleiden parhaiden tietojemme mukaisia ja ne eivät ole velvoittavia. Antamamme tiedot tai neuvot eivät vapauta käyttäjää arvioimasta toimittamiemme tuotteiden soveltuvuutta aiottuun käyttöön. Koska emme voi valvoa toimittamiemme tuotteiden käyttöä, käyttäjä on itse täysin vastuussa niiden käytöstä. Takaamme luonnollisesti valmisteidemme voimassa olevien standardien mukaisen laadun ja myyntiä sekä jakelua koskevien yleisten sopimusehtojen mukaisuuden.

NO

I henhold til DIN EN ISO 4049

Bruksanvisning

Produktbeskrivelse:
Admira Fusion er et lysherdende nanohybrid ORMOCER® fyllingsmateriale med røntgenkontrast. **Admira Fusion** inneholder 84 % inorganiske fillerpartikler og brukes sammen med en dentin-emalje bonding. Den er tilgjengelig i sprøyter og kapsler for direkte applikasjon.

Farger:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, OA1, OA2, OA3, OA3.5, BL, Incisal, GA3.25, GA5

Indikasjoner:
- Fyllinger i klasse I til V
- Underfylling i klasse I og II kaviteter
- Rekonstruksjon av skadede fortenner
- Fasetter på misfargede fortenner
- Korreksjon av form og farge for bedre estetikk
- Splinting av løse fortenner
- Reparasjon av fassetter, små emaljedefekter og midlertidig krone/bro materialer.
- Store fissurforseglinger
- Fyllinger i melketenner
- Konusoppbygging
- Kompositt innlegg

Preparasjon:
Rengjør tannen som skal behandles. Om nødvendig markers kontaktpunktene. La materialet oppnå romtemperatur før bruk.

Fargevalg:
Sammenlign den vedlagte fargeskalen med den rene tannen før anestesien blir satt. Fukt fargeeksempelet og tannen og velg fargen fortrinnsvis i dagslys.
Fukt **Admira Fusion** fargeskalaen og match fargen til den fuktige og rene tannen i dagslys før lokal-anestesien blir satt.

Kavitetspreparering:
Kavitetspreparering skal vanligvis utføres i henhold til vanlig adhesiv fyllingsterapi, dvs minimal preparering for å bevare frisk hard tannsubstans. Skråslip emaljekantene i anteriorområdet. Deretter renses og tørres kaviteten. Ikke kariøse cervikale lesjoner trenger ikke preparering, her er grundig rensing tilstrekkelig.

Tørking:
Sørg for et tilstrekkelig tørt arbeidsområde. Bruk av kofferdam anbefales.

Plassering av matrise:
Det anbefales å bruke et hjelpeinstrument til forming ved kaviteter med en aproksimal posisjon. Bruk av translucente matriser med kile i approksimal-området anbefales. Minimal separasjon forenkler arbeidet med å lage den aproksimale kontakten og plasseringen av matrisen.

Beskyttelse av pulpa:
I områder i nærheten av pulpa bør en passende pulpabeskyttende liner som dekkes med en stabil sement appliseres.

Bonding:
Admira Fusion brukes i adhesiv teknikk med en dentin-emalje bonding.
Alle lysherdende bondinger kan benyttes. Følg de respektive bruksanvisninger med hensyn til preparering (etse teknikk) og applikasjon.

Applikasjon av Admira Fusion:
Appliser den valgte farge **Admira Fusion** (se farge seleksjon) i lag på maksimum 2 mm tykkelse, og adapter med et egnet instrument.

Lysherding:
For å lysherde materialet trengs konvensjonelt polymiseringsutstyr.
Herdetiden er som følger ved bruk av LED-/halogen lys med en minimums lysstyrke på 500 mW/cm²:
20 s for fargene A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, BL, Incisal, GA3.25
40 s for fargene OA1, OA2, OA3, OA3.5, GA5
Hold spissen på lyslederen så nær overflaten på fyllingen som mulig. I motsatt fall vil herdedybden bli redusert. En utilstrekkelig herding kan føre til misfarging og irritasjon.

Polering:
Fyllingen kan gjøres ferdig og poleres med en gang etter fjerning av matrisen (for eksempel med fine og ekstra fine diamanter, polerere). Til slutt bør hele tannen bør fluorideres **Admira Fusion** kan brukes både til direkte og indirekte innlegg i henhold til vanlige metoder. De fysiske stabilitetsverdier kan økes ved konvensjonell ekstern (tilleggs) herding.

Informasjon/forsiktighetsregler:
- **Admira Fusion** inneholder metakrylater og BHT. **Admira Fusion** bør ikke brukes i tilfeller med kjente allergier mot noen av materialets ingredienser.
- Fenolholdige materialer, spesielt eugenol- og tymolholdige produkter innvirker på polymisering av kompositt fyllinger. Unngå bruk av zinkoksid-eugenol sementer eller andre eugenolholdige materialer sammen med fyllingskompositter.
- Hver **Admira Fusion** Caps skal kun brukes på en pasient og skal appliseres med et jevnt, men ikke sterkt trykk.
- Fyllinger som utsettes for okklusale krefter bør sjekkes minimum hvert år for å oppdage forandringer tidlig.

Lagring:
Lagres ved temperaturer mellom 4 °C - 23 °C. Sprøyter må lukkes med en gang etter bruk for å unngå eksponering til lys og dermed tidlig polymisering. **Admira Fusion** skal ikke brukes etter holdbarhetsdatoens utløp.

Våre produkter er utviklet for bruk i dentalbransjen. Når det gjelder våre produkter er våre muntlige eller skriftlige informasjoner gitt etter beste viten og uten forpliktelse. Vår informasjon og våre anbefalinger fritar deg ikke for ansvaret for at produktet brukes til det produktet er ment for. Siden bruk av våre produkter skjer uten vår kontroll er den fullstendig på eget ansvar. Selvfølgelig garanterer vi for kvaliteten på våre produkter som følger internasjonale standarder og de betingelser som er stipulert i våre generelle salgs- og leveringsbetingelser.

SE

I enlighet med DIN EN ISO 4049

Bruksanvisning

Produktbeskrivning:
Admira Fusion ar ett ljushärdande, röntgenkontrasterande nanohybrid ORMOCER® fyllningsmaterial. **Admira Fusion** innehåller 84 % (vikt) oorganiska filler och används tillsammans med en dentin/emalj-bonding. Det finns i sprutor och kapslar för direktapplicering.

Färger:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, OA1, OA2, OA3, OA3.5, BL, Incisal, GA3.25, GA5

Indikationer:
- Fyllningar i klass I till V
- Underfyllning i kaviteter av klass I och II
- Rekonstruktion av traumatiskt skadade anteriorer
- Fasader på missfärgade anteriorer
- Korrigering av form och färg för förbättring av det estetiska intrycket
- Låsning, splintning av lossade anteriorer
- Reparation av fasader, mindre emaljdefekter och temporära kron- och bromaterial
- Utvidgad fissurförsegling
- Restaurering av primära tänder
- Pelaruppbyggnad
- Kompositinlägg

Förberedelse:
Rengör tänderna som ska behandlas. Markera kontaktpunkter om så önskas. Låt materialet anta rumstemperatur före användning.

Färgval:
För att välja färg, jämför den medföljande färgskalan med den rengjorda tanden före anestesi. Fukta **Admira Fusion** färgskalan och tanden och välj färg, helst i dagsljus.

Kavitetspreparation:
I princip ska preparationen göras enligt reglerna för adhesiv fyllningsteknik och ska vara minimalt invasiv för att bevara frisk tandsubstans. Kantskär emaljmarginalen på anteriorer. Rengör och torka kaviteten efteråt. Icke-kariösa cervikala lesioner behöver inte prepareras; noggrann rengöring är tillräckligt för dessa.

Skapa ett torrt arbetsområde:
Se till att arbetsområdet kan hållas tillräckligt torrt. Användning av kofferdam rekommenderas.

Placering av matris:
Användning av ett hjälpmedel för utformning rekommenderas för kaviteter med approximal utsträckning. Translucenta matriser som kilas i det approximala området är fördelaktiga.
Minimal separation underlättar utformningen av den approximala kontakten och placeringen av matrisen.

Pulpaskydd:
En lämplig pulpaskyddande liner, som vid behov kan täckas med ett stabilt cement, ska användas i pulpanära områden.

Bondingmaterial:
Admira Fusion används i adhesiv teknik tillsammans med en dentin-emaljbonding. Alla ljushärdande bondingmaterial kan användas. Följ respektive bruksanvisning med avseende på preparation (etsteknik) och applicering.

Applicering av Admira Fusion:
Applicera den valda färgen av **Admira Fusion** (se färgguide) i lager med en maximal tjocklek av 2 mm, packa och forma med ett lämpligt instrument och ljushärda därefter.

Ljushärdning:
Konventionella apparater för polymerisering är lämpliga för ljushärdning av materialet.
Härdtiderna vid användning av en LED-/halogenlampa med en ljusintensitet på minst 500 mW/cm² är följande
20 sek för färgerna A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, BL, Incisal, GA3.25
40 sek för färgerna OA1, OA2, OA3, OA3.5, GA5
Håll spetsen på apparatens ljusledare så nära ytan på fyllningsmaterialet som möjligt. I annat fall kan härdjupet reduceras. Ofullständig härdning kan leda till missfärgning och obehag.

Finishering:
Restaurationen kan finisheras och poleras omedelbart efter avlägsnande av matriserna (t ex med extrafina diamanter och polerare). Som ett avslutande steg kan tanden fluorideras.
Admira Fusion kan användas för direkta och indirekta inlägg enligt gängse metoder. Den fysiska stabiliteten kan förbättras ytterligare med hjälp av (en extra) konventionell extern härdning.

Information/försiktighetsåtgärder:
- **Admira Fusion** innehåller metakrylater och BHT. **Admira Fusion** ska inte användas vid känd hypersensitivitet (allergi) mot något av innehållet.
- Fenoliska substanser, speciellt preparationer innehållande eugenol eller tymol, interfererar med härdningen av fyllningskompositer. Undvik användning av cement med zinkoxideugenol och andra eugenolhaltiga material i kombination med fyllningskompositer.
- Varje kapsel med **Admira Fusion** skall användas till endast en patient. Applicera materialet ur kapseln med ett jämnt, men inte onödigt kraftigt tryck.
- Fyllningar som utsätts för ocklusala belastningar ska kontrolleras minst en gång per år för tidig upptäckt av eventuella förändringar.

Förvaring:
Förvara vid temperaturer mellan 4 °C - 23 °C. För att undvika exponering för ljus och därmed potentiell polymerisering, ska sprutor stängas omedelbart efter dosering. Använd inte **Admira Fusion** efter utgångsdatum.

Våra beredningar är utvecklade för dentalområdet. Den information vi lämnat avspeglar vår kunskap i dagsläget om användning av produkten, men innebär ingen garanti från vår sida. Våra muntliga eller skriftliga upplysningar och/eller råd befriar inte användaren från skyldigheten att själv bedöma huruvida produkten är lämplig för det avsedda ändamålet. Eftersom vi inte kan styra hur produkten används faller hela ansvaret på användaren i det enskilda fallet. Vi garanterar naturligtvis att vår produkt uppfyller kraven i tillämpliga standarder och motsvarar de villkor som anges i våra allmänna försäljnings- och leveransvillkor.

Last revised: 01/2015

VOCO GmbH
Anton-Flettner-Str. 1-3
27472 Cuxhaven
Germany

Phone +49 (4721) 719-0
Fax +49 (4721) 719-140
e-mail: marketing@voco.com
www.voco.com

VC 60 AA2750 E1 0115 99 © by VOCO

VOCO

Admira® Fusion

HU

CE 0482

A DIN EN ISO 4049-nek megfelelően

Használati utasítás

Termékleírás:
Az **Admira Fusion** fényrekötő, röntgenárnyékot adó nanohibrid-ORMOCER® tömőanyag. Az **Admira Fusion** 84 tömeg % szervetlen töltőanyagot tartalmaz és dentin/zománc bonddal használandó. Kapható fecskendőben és közvetlenül felhasználható kapszulákban.

Színek:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, OA1, OA2, OA3, OA3.5, BL, Incizális, GA3.25, GA5

Javallatok:
- Tömés I - V. osztályig
- I. és II. osztályú kavitások bázis-rétegeként
- Traumásan sérült frontfogak rekonstrukciója
- Elszíneződött frontfogak
- Forma és színkorrekció az esztétikai hatás javítására
- Meglazult fogak megerősítése, sínezés
- Héjak javítása, kisebb zománcdefektusok és ideiglenes C&B-anyagok javítása
- Kiterjesztett barázdazárás
- Tejfogak tömése
- Csonkfelépítés
- Kompozit inlay-k

Előkészítés:
A kezelendő fogakat meg kell tisztítani. Amennyiben szükséges, jelölje az okkluzális érintkezési pontokat. Használat előtt engedje, hogy az anyag szobahőmérsékletre melegedjen.

Színválasztás:
A szín kiválasztásához a mellékelt színskálát hasonlítsuk össze a megtisztított foggal az érzéstelenítés előtt. Nedvesítsük be a színskálát és a fogat, majd ezután válasszuk ki a színt lehetőleg természetes fénynél.

Kavitás preparáció:
Az egészséges fogszövet megőrzésének érdekében a minimál invazív technika javasolt, és az üregalakításnál az adhezív tömés technika szabályait kell követni. Frotfogak ellátásánál a zománcperemet erdíteni kell. Szuvasodás mentes sérüléseket a fognyaknál nem kell kezelni, egy alapos tisztítás itt elegendő. Végül az üreget tisztítsuk és szárítsuk ki.

Szárítás:
Gondoskodjunk a munkaterület megfelelő szárításáról. Kofferdám izolálás használata javasolt.

A matrica felhelyezése:
Approximális területen matricák használatát javasoljuk. Javasoljuk továbbá a fényáteresztő matricák kiékelését az approximális területeken. Az approximális kontaktus minimális szétvalasztása megkönnyíti a matrica felhelyezését.

Pulpavédelem:
A pulpa közeli helyeken megfelelő pulpa védelmet kell alkalmazni és lezárni végleges cementtel.

Bond anyag:
Az **Admira Fusion** adhezív technikával, dentin-zománc ragasztóval használható. Minden fényrekötő bond-anyag használható. Kövesse az adott bond használati utasítását különös tekintettel a preparációra (savazásos technika) és az applikációra.

Az Admira Fusion applikálása:
Applikálja a kiválasztott színt (lásd: színkulcs) a megfelelő eszközzel legfeljebb 2 mm vastagságú rétegekben, majd fotopolimerizálja.

Fényre kötés:
A kereskedelmi forgalomban kapható polimerizációs lámpák alkalmasak az anyag megkötésére. A kötési idő 500 mW/cm²-s teljesítményű LED/halogén lámpával a következő:
20 msp A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, BL, Incizális, GA3.25 színeknél
40 msp OA1, OA2, OA3, OA3.5, GA5
Tartsa a fényvezető csőrt a lehető legközelebb a tömés felületéhez. Ellenkező esetben a megkötés mélysége csökkenhet. A nem tökéletes megkötés az anyag elszíneződését és kényelmetlenséget okozhat.

Kidolgozás:
A tömés finírozása és polírozása a matrica eltávolítása után azonnal megkezdhető (pl. finom vagy extra finom szemcsés gyémáncsiszoló, csiszolótárcsa, polírozó) használatával.
A töméskészítés befejező lépéseként fluoriddal kezelje a fogfelszínt.
Az **Admira Fusion** az ismert technikákat követve használható direkt és indirekt inlay készítéshez. A fizikai stabilitás értéke tovább növelhető (kiegészítő) polimerizációval.

Figyelmeztetés/óvintézkedések:
- Az **Admira Fusion** metakrilátot és BHT-t tartalmaz. Az **Admira Fusion** nem használható fel a bármely ezen összetevőjével szembeni ismert hiperérzékenység (allergia) esetén.
- Fenol vegyületek, különösen az eugenol és thimol tartalmú anyagok megzavarhatják a kompozit tömőanyagok polimerizációját, ezért ne használjon cink-oxid-eugenol cementet, vagy más eugenol tartalmú anyagot kompozit tömőanyagokkal együtt.
- Minden **Admira Fusion** Caps kapszula csak egyetlen páciensnél használható. A kapszula applikálása során egyenletes, nem túl erős nyomást kell kifejteni.
- Okklúziós terhelés mellett a töméseket évente legalább egyszer ellenőrizni kell az esetleges elváltozások időbeni felismerésének érdekében.

Tárolás:
A tárolás 4 C - 23 C fok között történjen. A fecskendőt azonnal zárjuk vissza a használat után, hogy a fényhatás okozta polimerizációt megakadályozzuk. A szavatossági idő lejárta után az **Admira Fusion** nem használható fel.

Készítményünket fogorvosi felhasználásra fejlesztettük ki. Az általunk szállított termék információit legjobb tudásunk szerint, minden kötelezettség nélkül szóban és/vagy írásban megadtuk. Az általunk adott infomáció és/vagy tanács nem mentesíti Önt annak a megvizsgálásától, hogy az általunk szállított anyag megfelel-e az Ön alkalmazási céljainak. Mivel készítményünk alkalmazását nem tudjuk ellenőrizni, a felhasználó felelős az alkalmazásért. Természetesen garantáljuk készítményünk minőségét a fennálló szabványok szerint megfelelve azon általános feltételeknek, melyeket az értékesítés és a szállítás során kikötöttünk.

RU Адмира Фьюжн (Admira Fusion)

В соответствии с DIN EN ISO 4049

Инструкция по применению

Описание материала:
Адмира Фьюжн – это светоотверждаемый рентгеноконтрастный наногибридный пломбировочный материал на основе Ормокера (ORMOCER®).
Адмира Фьюжн содержит 84 вес.-% неорганического наполнителя и применяется с эмалево-дентинным бондом. Выпускается в шприцах, а также в капсулах для прямой аппликации.

Оттенки:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, OA1, OA2, OA3, OA3.5, BL, Оттенок режущего края, GA3.25, GA5

Показания к применению:
- Пломбирование полостей I - V класса
- Прокладочный материал (основа пломбы) в полостях I и II класса
- Реконструкция травматически поврежденных фронтальных зубов
- Облицовка измененных в цвете фронтальных зубов
- Коррекция формы и цвета для улучшения эстетики
- Соединение, шинирование подвижных зубов
- Починка виниров, дефектов эмали и материалов временных коронок и мостов
- Расширенная герметизация фиссур
- Реставрация молочных зубов
- Восстановление культи зуба
- Композитные вкладки

Подготовка:
Зубы, требующие лечения, необходимо почистить. В случае необходимости, промаркировать окклюзальные контактные точки. Перед началом работы материал должен иметь комнатную температуру.

Подбор оттенка:
Для проведения подбора нужного оттенка требуется, перед проведением анестезии, сравнить прилагаемую шкалу оттенков с очищенным зубом. Для этого необходимо увлажнить образец (шкала **Адмира Фьюжн**) и поверхность зуба. Подбор оттенка желательно проводить при дневном освещении.

Препарирование полостей:
В принципе, препарирование кариозных полостей должно проводиться согласно правилам адгезивной техники пломбирования и должно быть минимально инвазивным с целью сохранения здоровых тканей зуба. При реставрации фронтальных зубов требуется создать скосы эмалевого края. Затем промыть и высушить полость. Некариозные участки в области шеек зубов не требуют препарирования; здесь достаточно проведения тщательной очистки.

Изоляция рабочего поля:
Обеспечить достаточную изоляцию рабочего поля. Рекомендовано использование коффердама.

Установка матрицы:
При вовлечении апроксимальных участков рекомендуется использование вспомогательных формообразующих средств. Предпочтительными являются прозрачные матрицы, фиксируемые в апроксимальном участке с помощью клиньев. Минимальная сепарация облегчает восстановление формы контактного пункта и наложение матрицы.

Защита пульпы:
При близком расположении пульпы данные участки изолировать соответствующим пульпозащитным лайнером, который, при необходимости, должен быть покрыт стабильным цементом.

Бондинговый материал:
Адмира Фьюжн применяется по правилам адгезивной техники с использованием эмалево-дентинного бонда. Возможно применение всех типов светоотверждаемых бондинговых материалов. При подготовке (адгезивная техника) и в процессе работы следует соблюдать инструкцию по применению.

Аппликация Адмира Фьюжн:
Выбранный оттенок **Адмира Фьюжн** (см. шкалу оттенков) вносить в полость слоями толщиной не более 2 мм, адаптировать подходящим инструментом и затем фотополимеризовать.

Фотополимеризация:
Для фотополимеризации материала применяются традиционные фотополимеризационные лампы.
Время полимеризации при использовании LED-/галогеновой лампы с мощностью светового потока минимум 500 мВт/см² составляет:
20 с для оттенков A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, BL, Оттенок режущего края, GA3.25
40 с для оттенков OA1, OA2, OA3, OA3.5, GA5
Торец световода лампы держать как можно ближе к поверхности пломбы, в противном случае это может негативно сказаться на результате полимеризации. Недостаточное отверждение материала может приводить к изменению цвета пломбы и появлению дискомфорта у пациентов.

Финишная обработка:
Финишную обработку и полировку реставрации можно проводить сразу после снятия матрицы (напр., с помощью алмазных финишных головок с очень мелкой зернистостью, полиров). На завершающем этапе провести флюоризацию зуба.
В соответствии с традиционными технологиями **Адмира Фьюжн** может применяться для изготовления прямых и непрямых вкладок. Показатели физической стабильности еще больше улучшаются благодаря проведению наружного (дополнительного) отверждения.

Указания/Меры предосторожности:
- **Адмира Фьюжн** содержит метакрилаты и BHT. При наличии повышенной чувствительности (аллергии) к данным компонентам **Адмира Фьюжн**, следует отказаться от его применения.
- Фенольные субстанции, особенно препараты, содержащие эвгенол и тимол, приводят к нарушению полимеризации композитов. Поэтому, следует избегать использования цинкоксид-эвгенольных или других эвгенолсодержащих препаратов в комбинации с композитными материалами.
- Каждая капсула **Адмира Фьюжн** (Caps) предназначена лишь для одного пациента. Материал из капсулы следует вносить с равномерным, не слишком сильным давлением.
- Пломбы в участках окклюзионной нагрузки должны подвергаться как минимум ежегодному контролю, чтобы своевременно выявить возможные изменения.

Хранение:
Хранить при температуре 4 °C - 23 °C. После извлечения порции материала шприцы немедленно закрывать, чтобы предотвратить воздействие света и обусловленную этим полимеризацию. Не использовать **Адмира Фьюжн** после истечения срока годности.

Наши препараты разработаны для использования в стоматологии. Поскольку речь идет о применении поставляемых нами препаратов, наши устные и/или письменные указания, а также наша консультация, являются абсолютно честными и ни к чему не обязывающими. Наши указания и/или консультации не освобождают Вас от проверки поставляемых нами препаратов на их пригодность к использованию в соответствующих целях. Поскольку применение наших препаратов проводится без нашего контроля, ответственность за это ложится исключительно на Вас. Разумеется, мы гарантируем, что качество наших препаратов отвечает существующим нормам, а также стандартам, указанным в наших общих условиях продажи и поставок.

PL

Spełnia warunki normy DIN EN ISO 4049

Instrukcja użycia

Opis produktu:
Admira Fusion to światłoutwardzalny, widoczny na zdjęciach RTG nanohybrydowy-ORMOCER® materiał wypełnieniowy. **Admira Fusion** zawiera 84 % (wagowo) nieorganicznego wypełniacza i stosuje się go z materiałem wiążącym do szkliwa i zębiny. Dostępny jest w obrotowych strzykawkach oraz kapsułkach do bezpośredniej aplikacji.

Odcienie:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, OA1, OA2, OA3, OA3.5, BL, Siecznym, GA3.25, GA5

Wskazania:
- Wypełniania ubytków klasy I do V
- Podkład (podstawa wypełnienia) w ubytkach klasy I i II
- Rekonstrukcja zębów przednich uszkodzonych w wyniku urazu
- Licowanie przebarwionych zębów przednich
- Poprawa estetyki kształtu i koloru
- Mocowanie, szynowanie rozchwianych zębów przednich
- Naprawa licówek, małe defekty szkliwa i tymczasowe K&B-materiały
- Rozszerzone uszczelnianie bruzd
- Wypełnienia zębów mlecznych
- Odbudowa zrębu
- Wypełnienia kompozytowe typu inlay

Przygotowanie:
Wyczyścić przewidziane do zabiegu zęby. Ewentualnie zaznaczając odpowiednie punkty kontaktowe zgryzu. Przed rozpoczęciem pracy doprowadzić materiał do temperatury pokojowej.

Dobór odcienia:
W celu doboru odcienia należy jeszcze przed wykonaniem znieczulenia porównać dołączony do zestawu kolornik odcieni z oczyszczonym zębem. Ząb i kolornik **Admira Fusion** należy zwilżyć, a kolor dobierać w miarę możliwości przy świetle dziennym.

Opracowanie ubytku:
Opracowanie ubytku powinno przebiegać zgodnie z zasadami techniki adhezyjnej (tj. metody minimalnie inwazyjnej, oszczędzającej zdrowe tkanki). Krawędzie szkliwa zębów przednich zukośnić. Następnie oczyścić i wysuszyć opracowany ubytek. Ubytki niepróchnicze nie wymagają opracowania, wystarczy dokładne oczyszczenie ubytku.

Praca w suchym polu pracy:
Proszę upewnić się, że pole pracy jest dostatecznie suche. Zaleca się stosowanie koferdamu.

Zastosowanie formówki:
W przypadku ubytków obejmujących powierzchnie styczne zaleca się stosowanie form pomocniczych. Na powierzchni stycznej korzystne jest stosowanie przeziernych formówek o kształcie klina. Zachowanie minimalnego odstępu między zębami ułatwia kształtowanie kontaktów stycznych i umieszczenie formówki.

Zabezpieczenie miazgi:
W przypadku ubytków sięgających do miazgi zaleca się nałożenie warstwy materiału podkładowego, który można pokryć stabilnym cementem.

Materiał wiążący:
Admira Fusion aplikuje się techniką adhezyjną z wykorzystaniem materiału wiążącego do szkliwa i zębiny. Nie ma ograniczeń co do rodzaju zastosowanego światłoutwardzalnego materiału wiążącego. Przed rozpoczęciem pracy proszę zapoznać się z odpowiednimi ulotkami informacyjnymi i wskazówkami dotyczącymi opracowania (techniki wytrawiania) i aplikacji.

Aplikacja materiału Admira Fusion (patrz kolornik):
Jeśli głębokość ubytku przekracza 2 mm, wypełnienie należy nakładać i utwardzać warstwowo wybranym odcieniem materiału **Admira Fusion** (patrz kolornik). Przed utwardzeniem nadać warstwie żądany kształt przy pomocy odpowiedniego narzędzia.

Utwardzanie światłem:
Każdą warstwę materiału utwardzać światłem konwencjonalnej lampy polimeryzacyjnej.
W przypadku stosowania lampy diodowej (LED) lub halogenowej o minimalnym natężeniu światła wynoszącym of 500 mW/cm² czasy polimeryzacji wynoszą odpowiednio:
20 s dla odcieni A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, BL, Siecznym, GA3.25
40 s dla odcieni OA1, OA2, OA3, OA3.5, GA5
Końcówkę roboczą lampy zbliżyć maksymalnie do powierzchni wypełnienia, w przeciwnym razie należy liczyć się z mniejszą głębokością utwardzania. Niepełna polimeryzacja może spowodować powstanie przebarwień wypełnienia oraz dyskomfort pacjenta.

Dalsze opracowanie:
Dalsze opracowanie i polerowanie można rozpocząć bezpośrednio po usunięciu wszelkich form pomocniczych (używając do tego celu narzędzi z drobno lub bardzo drobnoziarnistym nasypem diamentowym albo krążka polerującego). Ostatni etap opracowania obejmuje pokrycie całego zęba lakierem fluorowym.
Materiał **Admira Fusion** może być stosowany do bezpośrednich lub pośrednich wypełnień typu „inlay", wykonywanych według powszechnie znanych metod. Zastosowanie tradycyjnych, zewnętrznych (dodatkowych) metod polimeryzacji poprawia właściwości fizyczne (stabilność) wypełnienia.

Informacje dodatkowe / środki ostrożności:
- Materiału **Admira Fusion** zawiera metakrylany i BHT. Przy rozpoznanej nadwrażliwości (alergiach) na składniki **Admira Fusion** należy zrezygnować z aplikacji preparatu.
- Preparaty fenolowe, a zwłaszcza te zawierające eugenol lub tymol mogą prowadzić do zaburzeń polimeryzacji kompozytów wypełnieniowych. Należy zatem unikać stosowania cementów tlenkowo-cynkowo-eugenolowych oraz wszelkich innych preparatów zawierających eugenol.
- Każda **Admira Fusion** kapsułka przeznaczona jest dla tylko jednego pacjenta. Należy unikać nadmiernego nacisku.
- Wypełnienia narażone na działanie sił zwarciowych należy kontrolować co najmniej raz w roku, co pozwoli wcześnie wykryć ewentualne zmiany.

Przechowywanie:
Przechowywać w temperaturze 4 °C - 23 °C. Bezpośrednio po użyciu strzykawkę szczelnie zamknąć, zapobiegając w ten sposób narażeniu materiału na działanie światła, a w konsekwencji jego polimeryzacji. Nie stosować po upływie terminu ważności.

Oferowane przez nas preparaty opracowano do stosowania w stomatologii. Udzielamy ustnych i pisemnych porad dotyczących stosowania dostarczonych przez nas preparatów wedle naszej najlepszej wiedzy, nie możemy jednak ponosić za nie odpowiedzialności. Udzielane przez nas informacje i/lub porady nie zwalniają Państwa z obowiązku sprawdzenia przydatności dostarczonych przez nas preparatów do zamierzonych celów. Ponieważ stosowanie naszych produktów przebiega bez naszej kontroli, odpowiedzialność za ich prawidłowe użycie leży całkowicie po Państwa stronie. Oczywiście gwarantujemy najwyższą jakość naszych produktów spełniających obecnie obowiązujące normy oraz standardy opisane w ogólnych warunkach dostarczania i sprzedaży produktów.

CZ

Odpovídá normě DIN EN ISO 4049

Návod k použití

Popis produktu:
Admira Fusion je světlem tuhnoucí, rentgen kontrastní nano-hybridní výplňový materiál na bázi ORMOCER®ů. **Admira Fusion** obsahuje 84 % hmotnosti anorganických plniv a používá se spolu s dentino-sklovinným bondem. Je k dostání ve stříkačkách a kompulích pro přímou aplikaci.

Odstíny:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, OA1, OA2, OA3, OA3.5, BL, Incizálním, GA3.25, GA5

Indikace:
- Výplně I. až V. třídy kavit
- Podložky kavit I. a II. třídy
- Rekonstrukce frontálních zubů poškozených úrazem
- Fazetování diskolorovaných frontálních zubů
- Úpravy tvaru a odstínu z důvodu zlepšení estetiky
- Imobilizace, dlahování uvolněných frontálních zubů
- Opravy fazet, malých defektů ve sklovině a provizorních C&B materiálů
- Rozsáhlé pečetění fisur
- Výplně v mléčném chrupu
- Korunkové dostavby
- Kompozitní inleje

Příprava:
Vyčistěte zuby určené k ošetření. Je-li to třeba, vyznačte body kontaktu. Před použitím nechte materiál ohřát na pokojovou teplotu.

Výběr odstínu:
Odstín vybírejte podle dodaného vzorníku ještě před podáním anestezie. Vzorky ze vzorníku **Admira Fusion** a zub navlhčete a nejlépe za denního světla vyberte odpovídající odstín.

Preparace kavity:
Preparace kavity by měla být v zásadě provedena podle principů pro adhezivní výplňovou techniku a měla by být minimálně invazivní, aby zachovala co nejvíce zdravé zubní hmoty. Zkoste okraje skloviny frontálních zubů. Poté kavitu vyčistěte a vysušte. Nekariézní léze v krčkové oblasti není nutné preparovat; v takovém případě postačí důkladné vyčištění.

Zajištění suchého pracovního pole:
Pracovní pole musí být skutečně zcela suché. Doporučuje se použití kofferdamu.

Umístění matrice:
U kavit zasahujících aproximálně se doporučuje použití matrice.
Výhodné je použití translucentních matric, které jsou aproximálně klínovité.
Minimální separace usnadňuje tvarování aproximálních kontaktů a umístění matrice.

Ochrana dřeně:
V těsné blízkosti dřeně je možné v nutných případech použít vhodný podkládací materiál, na který je možné nanést stálý cement.

Bondovací materiál:
Admira Fusion se používá při adhezivní technice společně s dentino-sklovinným bondem. Je možné použít jakýkoli světlem tuhnoucí bondovací materiál. Při přípravě (leptání) a nanášení postupujte podle návodu k použití příslušného výrobce.

Použití Admira Fusion:
Vybraný odstín **Admira Fusion** (viz vzorník odstínů) nanášejte v max. 2 mm vrstvách, upravujte vhodným nástrojem a poté vytvrďte světlem.

Vytvrzování světlem:
K vytvrzování tohoto materiálu jsou vhodné všechny běžné polymerační lampy. Délka vytvrzování je při použití LED/halogenové lampy s minimální vlnovou délkou 500 mW/cm² následující:
20 s u odstínů A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, BL, Incizálním, GA3.25
40 s u odstínů OA1, OA2, OA3, OA3.5, GA5
Hrot polymerační lampy držte co nejblíže povrchu výplně. Hloubka polymerace jinak nemusí být dostatečná. Neúplné vytvrzení může vést k vzniku diskolorací a nepohodlí.

Dokončování:
Výplň je možné dokončit a vyleštit ihned po odstranění matrice (např. jemným nebo extra jemným diamantovým brouskem, leštítkem). Na závěr ošetření by se měla provést fluoridace zubu.
Admira Fusion je také možné obvyklými metodami použít na přímé a nepřímé inleje. Fyzikální vlastnosti je možné zlepšit běžným vnějším (dodatečným) vytvrzením.

Informace / bezpečnostní opatření:
- **Admira Fusion** obsahuje metakryláty a BHT. **Admira Fusion** by se neměl používat v případě známé hypersenzitivity (alergie) na některou z jeho složek.
- Fenolické hmoty, zejména preparáty obsahující eugenol nebo tymol, narušují proces vytvrzování výplňových kompozit. V kombinaci s výplňovými kompozity nepoužívejte zinkoxideugenolové cementy nebo jiné materiály obsahující eugenol.
- Každá kapsle **Admira Fusion** by se měla použít pouze u jednoho pacienta a měla by se stlačovat rovnoměrným, nikoli však přílišným tlakem.
- Výplně vystavené žvýkacímu tlaku je třeba nejméně jedenkrát ročně kontrolovat, aby byly včas zachyceny případné změny.

Skladování:
Skladujte při teplotách mezi 4 °C - 23 °C. Nevystavujte materiál světlu, mohlo by dojít k polymeraci, a stříkačky ihned po použití dobře uzavřete. **Admira Fusion** nepoužívejte po vypršení data expirace.

Naše preparáty jsou vyvinuté pro použití v zubním lékařství. Příslušné informace o použití - ústní/psané jsou podány podle našich nejlepších znalostí, nicméně nezávazně. Na naše informace/návod se nemůžete odvolávat v případě použití za jiným účelem, než je uvedeno v návodu. Uživatel našich preparátů je plně zodpovědný za jejich správnou aplikaci. Zaručujeme samozřejmě kvalitu našich preparátů v souladu se stávajícími standardy a našimi obecnými dodacími a prodejními podmínkami.

RO

În conformitate cu standardele DIN EN ISO 4049

Instrucțiuni de folosire

Descrierea produsului:
Admira Fusion este un material nanohibrid de tip ORMOCER®, fotopolimerizabil, radioopac. **Admira Fusion** conține 84 % încărcătură anorganică și este utilizat cu un adeziv amelo-dentinar. Este disponibil în seringi, sau capsule pentru aplicare directă.

Nuanțe:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, OA1, OA2, OA3, OA3.5, BL, Incizală, GA3.25, GA5

Indicații:
- Restaurări ale cavităților de clasa I - V
- Ca bază în cavitățile de clasa I și a II-a
- Reconstrucția dinților anteriori traumatizați
- Fațetările dinților decoloraţi
- Corectarea formei și a nuanței pentru un aspect estetic îmbunătățit
- Fixarea dinților anteriori
- Reparații de fațete, mici defecte în smalț, si materiale temporare B&C
- Pentru sigilarea fisurilor extinse
- Restaurarea dinților primari
- Pentru reconstituiri de bonturi
- Inlays din material compozit

Prepararea:
Dinții de tratat vor fi curățați. Dacă este necesar se vor marca punctele de contact ocluzale. Lăsați materialul să ajungă la temperatura camerei de lucru înainte de utilizare.

Selecționarea nuanței:
Pentru a selecționa nuanța, comparați cheia de culori cu dintele curățat înainte de anestezie. Umeziți cheia de culori **Admira Fusion** si dintele și apoi selecționați nuanța potrivită, de preferință la lumina naturală.

Prepararea cavității:
În principiu, prepararea cavității trebuie efectuată în conformitate cu regulile restaurărilor adezive și trebuie efectuată minim invaziv pentru a menține sănătatea substanței dentare. Bizotați marginile smalțului pe partea antericară. Leziunile cervicale necarioase nu trebuie să fie preparate; o curățare eficientă este suficientă aici.

Crearea unui câmp de lucru uscat:
Asigurați-vă că câmpul de lucru este suficient de uscat. Este recomandată folosirea unui sistem de digă.

Aplicarea matricei:
Se recomandă folosirea unui instrument de modelare pentru cavitățile cu o porțiune aproximală. Matricile translucente care sunt fixate în zona aproximală prezintă un avantaj. Separarea minimală facilitează modelarea punctelor de contact aproximale și introducerea matricei.

Protecția pulpei dentare:
Trebuie să fie aplicată în imediata apropiere a camerei pulpare o bază de protecție care poate fi acoperită de un ciment stabil, dacă este necesar.

Materialul adeziv:
Admira Fusion este folosit în tehnica adezivă cu un adeziv dentină-smalț. Se pot fi folosi toate materialele adezive fotopolimerizabile. Urmați instrucțiunile de folosire pentru preparare (metoda de gravare) și aplicare.

Aplicarea produsului Admira Fusion:
Aplicati nuanța dorită de **Admira Fusion** (folosind cheia de culori) în straturi de maximum 2 mm grosime, cu un instrument adecvat și fotopolimerizați după aceea.

Fotopolimerizarea:
Pentru fotopolimerizarea produsului se folosesc aparate convenționale de polimerizare. La folosirea unei lămpi de tip LED/halogen cu o intensitate de 500 mW /cm² timpul de polimerizare este după cum urmează:
20 sec pentru nuanțele A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, BL, Incizală, GA3.25
40 sec pentru nuanțele OA1, OA2, OA3, OA3.5, GA5
Mențineți vârful de emisie al lămpii cât mai aproape posibil de suprafața obturației. Altfel, adâncimea polimerizării ar putea fi redusă. Polimerizarea incompletă poate duce la decolorații și discomfort.

Finisarea:
Restaurarea poate fi finisată și șlefuită imediat după scoaterea matricei (de ex freza diamantată fină sau foarte fină, instrument pentru lustruire). Ca pas final se aplică fluor pe dinte.
Admira Fusion poate fi folosit pentru inlay-uri directe și indirecte în conformitate cu metodele tradiționale. Proprietățile fizice pot fi îmbunătățite prin polimerizarea convențională externă (adițională).

Informații/măsuri de precauție:
- **Admira Fusion** conține metacrilați și BHT. A nu se folosi **Admira Fusion** în cazuri de hipersensibilități (alergii) cunoscute la unul dintre acești ingredienți.
- Substanțele fenolice, în special cele ce conțin eugenol sau timol, reacționează cu polimerizarea materialelor de obturații din compozit. Evitați folosirea cimenturilor pe bază de eugenat de zinc sau alte materiale care conțin eugenol în combinație cu materialele din compozit pentru obturații.
- Fiecare capsulă **Admira Fusion** trebuie folosită pentru un singur pacient și trebuie aplicat exercitând o presiune uniformă, dar nu excesivă.
- Obturațiile supuse forțelor ocluzale trebuie să fie verificate cel puțin o dată pe an pentru a detecta modificări.

Păstrarea:
Păstrați la temperaturi cuprinse intre 4 °C - 23 °C. Pentru a evita expunerea la lumină și ca urmare o polimerizare nedorită a produsului, seringile trebuie închise imediat după folosire. A nu se folosi **Admira Fusion** după data expirării.

Produsele noastre au fost concepute pentru uz stomatologic. În ceea ce privește aplicarea produselor livrate de noi, informațiile verbale și/sau scrise au fost oferite în conformitate cu toate cunoștințele pe care le avem și fără nici o obligație. Informațiile și/sau sfaturile noastre nu vă scutesc de obligația de a examina materialele furnizate de noi din punct de vedere al potrivirii cu scopurile dumneavoastră. Aplicarea preparatelor aflându-se în afara controlului nostru, utilizatorul este pe de-a întregul responsabil pentru aplicare. Desigur, garantăm calitatea preparatelor noastre în conformitate cu standardele existente și în conformitate cu condițiile stipulate de termenii generali ai vânzării și livrării.

BG

В съответствие с DIN EN ISO 4049

Инструкции за употреба

Описание на продукта:
Admira Fusion е фотополимеризиращ, рентгенконтрастен нанохибриден ORMOCER®'ен възстановителен материал. **Admira Fusion** съдържа 84 % (тегловни) неорганични пълнители и се използва с дентин-емайлов адхезив. Той се предлага в спринцовки и капсули за директно нанасяне.

Цветове:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, OA1, OA2, OA3, OA3.5, BL, Инцизал, GA3.25, GA5

Показания:
- Обтурации класове I до V
- Основа при кавитети класове I и II
- Възстановяване на травматично уредени фронтални зъби
- Директни фасети на оцветени фронтални зъби
- Корекция на формата и цвета за подобрен естетичен вид
- Блокиране, шиниране на разклатени фронтални зъби
- Поправка на фасети, малки емайлови дефекти и временни материали за корони и мостове
- Обширно запечатване на фисури
- Възстановяване на временни зъби
- Изграждане на пънчета
- Композитни инлеи

Препарация:
Почистете зъбите, които ще бъдат третирани. Ако е необходимо, маркирайте контактните точки. Оставете материала да достигне стайна температура преди употреба.

Избор на цвят:
За да изберете цвят, сравнете приложената разцветка с почистения зъб преди поставяне на анестезия. Навлажнете разцветката и зъбите и направете избор, за предпочитане на дневна светлина.

Кавитетна препарация:
Най-общо, кавитетната препарация трябва да бъде проведена в съответствие с правилата на адхезивната възстановителна терапия и трябва да е минимално инвазивна, за да се съхрани здравата зъбна субстанция. Скосете емайловите ръбове на фронталните зъби. След това почистете и подсушете кавитета. Некариесните цервикални лезии не се нуждаят от препарация; при тях е достатъчно добро почистване.

Създаване на сухо работно поле:
Уверете се, че работното поле е сухо в достатъчна степен. Препоръчва се използване на гумено платно.

Поставяне на матрица:
При кавитети с липсваща апроксимална стена се препоръчва спомагателно оформящо средство. Прозрачните матрици, които могат да се уплътнят с клинове, са за предпочитане. Минималното сепариране улеснява оформянето на апроксималния контакт и поставянето на матрицата.

Защита на пулпата:
В непосредствена близост с пулпата би трябвало да се постави подходяща пулпозащитна подложка, която да се покрие с устойчив цимент.

Адхезивна система:
Admira Fusion се използва с адхезивната техника с дентин-емайлов адхезив. Могат да се използват всички фотополимеризиращи адхезивни системи. Следвайте съответните инструкции за употреба по отношение подготовката (техника на ецване) и нанасянето.

Нанасяне на Admira Fusion:
Нанесете избрания цвят от **Admira Fusion** (виж разцветката) на слоеве не по-дебели от 2 mm, адаптирайте с подходящ инструмент и фотополимеризирайте.

Фотополимеризация:
Конвенционалните уреди са подходящи за фотополимеризацията на този материал. Когато използваме LED/халогенна лампа с минимална мощност 500 mW/cm², времената за полимеризация са както следва:
20 s за цветове A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, BL, Инцизал, GA3.25
40 s за цветове OA1, OA2, OA3, OA3.5, GA5
Дръжте върха на светловода колкото е възможно по-близо до повърхността на обтурацията. В противен случай дълбочината на полимеризацията може да бъде намалена. Непълната полимеризация може да причини оцветяване и дискомфорт.

Финиране:
Възстановяването може да бъде финирано и полирано веднага след сваляне на матриците (напр. с фин или екстрафин диамантен пилител и полирен диск). Като последна стъпка зъбът трябва да се флуоризира.
Admira Fusion може да се използва за директни и индиректни инлеи по общоприетите методи. Физичната устойчивост може да се подобри чрез външно (допълнително) полимеризиране.

Информация/предпазни мерки:
- **Admira Fusion** съдържа метакрилати и BHT. **Admira Fusion** не трябва да се използва в случаи на известна свръхчувствителност (алергия) към някоя от тези съставки.
- Фенолните съединения, особено препаратите, съдържащи евгенол или тимол, нарушават полимеризацията на обтуровъчните композити. Избягвайте цинк оксид евгенолови цименти или други евгенол съдържащи материали в комбинация с обтуровъчни композити.
- Всяка капсула **Admira Fusion** трябва да се използва само за един пациент и нанасянето трябва да става с упражняване на едно и също, но не прекомерно налягане.
- Обтурациите, подложени на оклузално натоварване, трябва да бъдат преглеждани поне веднъж в годината за ранна диагноза на евентуални промени.

Съхранение:
Съхранявайте при температури между 4 °C и 23 °C. За да се избегне излагане на светлина, водещо потенциално до полимеризация, спринцовките трябва да се затварят веднага след като сме взели материал. Не използвайте **Admira Fusion** след изтичане срока на годност.

Нашите продукти са предназначени за използване в стоматологията. Що се отнася до приложението на доставяните от нас продукти, устната и/или писмената информация, която предоставяме за тях е най-добрата, с която разполагаме. Тя не е задължителна. Нашата информация и/или препоръки не ви освобождават от задължението сами да изпробвате качествата на материала, отнесени към предназначенията му. Тъй като работата с нашите продукти е във от нашия контрол, потребителят е лично отговорен за използването им. Разбира се, ние гарантираме, че нашите продукти отговарят на съществуващите стандарти за качество и изисквания към условията, които ние поставяме към продажбите и доставянето.

SI

Ustreza standardu DIN EN ISO 4049

Navodila za uporabo

Opis proizvoda:
Admira Fusion je svetlobno strjujoči se nanohibridni ORMOCER® polnilni material, neprepusten za rentgenske žarke. **Admira Fusion** vsebuje 84 utežnih odstotkov anorganskih polnil in se uporablja z lepljivimi preparati za dentin in sklenino. Na voljo je v brizgalkah z vrtljivim spojem in kapicah za neposreden nanos.

Barve:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, OA1, OA2, OA3, OA3.5, BL, Incisal, GA3.25, GA5

Indikacije:
- Polnitve razredov od I do V
- Spodnje polnitve (osnova polnil) pri kavitetah razreda I in II
- Rekonstrukcija sprednjih zob, ki so bili poškodovani v nesreči
- Oblaganje obarvanih sprednjih zob
- Popravki oblik in barve zob za lepši estetski učinek
- Blokiranje, opora majavih zob
- Popravilo faset, popravilo poškodovane sklenine in začasnih materialov za zobne krone in mostičke
- Razširjeno zalivanje fisur
- Obnova mlečnih zob
- Zasnova krna
- Kompozitni inlayi

Priprava:
Zobe pred obdelavo očistite. Po potrebi označite okluzalne stične točke. Pred uporabo naj bo material na sobni temperaturi.

Izbira barve:
Pri izbiri barve primerjajte priloženo barvno lestvico z očiščenim zobom pred anestezijo. Pri tem navlažite barvni vzorec in zob ter po možnosti primerjajte barvo pri dnevni svetlobi.

Priprava luknjic:
Načeloma naj bi priprava luknjic sledila adhezivni polnilni terapiji, ki je najmanj invazivna metoda za varovanje zdrave trdne površine zoba. Pri oskrbovanju sprednjih zob poševno odrežite rob sklenine. Takoj zatem očistite luknjico in jo osušite. Lezije na zobnem vratu, ki jih ni napadel karies, ne potrebujejo posebne priprave, saj zadostuje že temeljito čiščenje.

Sušenje:
Poskrbite za zadostno sušenje. Priporoča se uporaba gumijaste zaščite (kofferdama).

Namestitev matrike:
Pri luknjicah z aproksimalnim deležem je priporočljivo uporabiti sredstva za oblikovanje. Zelo primerne so prosojne matrike, ki jih je mogoče v aproksimalnem predelu zagozditi. Najmanjša možna separacija olajša oblikovanje območja aproksimalnega stika in naleganje matrike.

Zaščita pulpe:
V bližini predela pulpe je treba nanesti primerno zaščito pulpe in jo po potrebi prekriti s trdnim cementom.

Material za lepljenje:
Admira Fusion se pri adhezivni tehniki uporablja z lepljivimi preparati za dentin in sklenino.
Za uporabo so primerni vsi materiali za lepljenje, ki se strjujejo na svetlobi.
Pri izbiri priprave (tehnike jedkanja) in postopka je treba upoštevati navodila za uporabo posameznega proizvoda.

Uporaba sredstva Admira Fusion:
Nanesite izbrano barvo materiala **Admira Fusion** (glejte Izbira barve) v plasteh, ki naj na bodo debelejše od 2 mm, in jo prilagodite z ustreznim instrumentom ter na koncu strdite s svetlobo.

Strjevanje s svetlobo:
Za strjevanje materiala s svetlobo so primerne naprave za polimerizacijo poljubnega proizvajalca. Čas strjevanja znaša pri uporabi LED-/halogenske svetilke z močjo lučke najmanj 500 mW/cm²
20 s za barve A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, BL, Incisal, GA3.25
40 s za barve OA1, OA2, OA3, OA3.5, GA5
Izstopno okence svetlobe na svetilki čim bolj približajte površini polnila, saj bo v nasprotnem primeru material verjetno slabše strjen. Nezadostno strjevanje lahko povzroči obarvanost in težave.

Izdelava:
Izdelava in politura polnila lahko potekata neposredno po odstranitvi sredstev za oblikovanje (npr. s finim ali zelo finim diamantnim brusilnikom, polirno napravo). Ob koncu je treba zob namazati s fluorom. **Admira Fusion** se lahko v skladu s splošno znanimi postopki uporablja za posredne ali neposredne inlayje. Fizikalne vrednosti za stabilnost je mogoče dodatno izboljšati z običajnimi zunanjimi (dodatnimi) utrditvami.

Navodila / varnostni ukrepi:
- **Admira Fusion** vsebuje metakrilat in BHT. Pri znani preobčutljivosti (alergijah) na te sestavine **Admira Fusion** materiala ne smete uporabiti.
- Fenolna sredstva, predvsem preparati, ki vsebujejo eugenol in timol, lahko povzročijo težave pri strjevanju polnil iz umetne mase. Zato se je treba v povezavi s polnili iz umetne mase izogniti uporabi cementa, ki vsebuje cinkov oksid in eugenol, ali drugim umetnim snovem, ki vsebujejo eugenol.
- Vsaka **Admira Fusion** kapsula je namenjena uporabi za samo enega pacienta. Kapsule aplicirajte z enakomernim, ne premočnim pritiskom.
- Polnila na okluzalnih predelih je treba preverjati najmanj enkrat letno, da pravočasno zaznate spremembe.

Shranjevanje:
Hranite pri temperaturi 4 °C - 23 °C. Brizgalko zaprite takoj po odvzemu materiala, da preprečite delovanje svetlobe na material in s tem pogojeno polimerizacijo. Materiala **Admira Fusion** ne smete uporabljati po preteku datuma uporabe.

Naši preparati so razviti za uporabo v zobozdravstvu. Naša ustna in/ali pisna navodila in nasveti, ki zadevajo uporabo naših preparatov, temeljijo na našem najboljšem poznavanju in so neobvezujoča. Naša navodila in/ali nasveti vas ne osvobodijo lastne preizkušnje in presoje o primernosti za načrtovano uporabo naših preparatov. Ker poteka uporaba naših preparatov brez našega nadzora, nosite odgovornost zanjo sami. Seveda pa zagotavljamo kakovost naših izdelkov v skladu z obstoječimi normami ter v skladu s standardi, ki so določeni v naših splošnih dostavnih in prodajnih pogojih.

SK

Zodpovedá DIN EN ISO 4049

Návod na použitie

Popis výrobku:
Admira Fusion je svetlom tuhnúci, röntgenkontrastný nanohybridný ORMOCER® výplňový materiál. **Admira Fusion** obsahuje 84 hmot. % anorganických výplňových látok a používa sa so sklovinovo-dentínovým adhezívom. Prípravok je dostupný v otočných striekačkách a kapsuliach na priamu aplikáciu.

Farby:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, OA1, OA2, OA3, OA3.5, BL, Incizálny, GA3.25, GA5

Indikácie:
- Výplne triedy I - V
- Podkladová výplň (výplňový podklad) u kavít triedy I a II
- Rekonštrukcie traumaticky poškodených frontálnych zubov
- Prekrytie sfarbených frontálnych zubov
- Tvarové a farebné korektúry na zlepšenie estetiky
- Spojenie zubov do jedného bloku, dlahovanie uvoľnených zubov
- Opravy faziet, oprava defektov skloviny a materiálov provizórnych koruniek a mostíkov
- Rozšírené pečatenie fisúr
- Obnova mliečnych zubov
- Nadstavovanie zubných pahýľov
- Kompozitné inleje

Príprava:
Zuby určené na aplikáciu vyčistite. Prípadne označte okluzné kontaktné body. Pred použitím materiál ohrejte na teplotu miestnosti.

Výber farby:
Pri výbere farby porovnajte priloženú farebnú stupnicu s vyčisteným zubom pred anestéziou. Pri tom navlhčite vzorku farby a zub a farbu zvoľte pokiaľ možno pri dennom svetle.

Preparácia kavity:
Preparácia kavity by sa mala zásadne pridržiavať pravidiel adhéznej výplňovej terapie, t. j. musí byť minimálne invazívna kvôli ochrane zdravej zuboviny. Pri ošetreniach frontálnych zubov zošikmite okraje skloviny. Následne kavitu vyčistite a vysušte. Bezkazové lézie v oblasti zubného krčku nie je treba preparovať, tu postačuje dôkladné očistenie.

Vysušenie:
Dbajte na primerané vysušenie. Odporúča sa použitie koferdamu.

Umiestniť matricu:
U kavít s aproximálnou časťou sa odporúča použiť matrice. Výhodné sú priesvitné matrice, ktoré sa v aproximálnej oblasti upevnia klínmi. Minimálna separácia uľahčí vytvorenie aproximálnych spojení a priloženie matrice.

Ochrana pulpy:
V blízkosti pulpy by sa mala aplikovať vhodná ochrana pulpy, ktorá by mala byť tak isto prevrstvená stabilným cementom.

Dentínové adhezívum:
Admira Fusion sa v adhéznej technike aplikuje sklovinovo-dentínovým adhezívom. Môžu sa použiť všetky svetlom vytvrdzované adhezíva.
Čo sa týka prípravy (technika leptania) ako aj spracovania dodržujte príslušný návod na používanie.

Aplikácia prípravku Admira Fusion:
Zvolenú farbu prípravku **Admira Fusion** (pozri výber farby) aplikujte vo vrstvách o maximálnej hrúbke 2 mm, upravte vhodným nástrojom a potom vytvrďte svetlom.

Vytvrdzovanie svetlom:
Na vytvrdnutie materiálu svetlom sa hodia polymerizačné prístroje dostupné na trhu. Doba vytvrdzovania pri použití LED alebo halogénovej polymerizačnej lampy so svetelným výkonom najmenej 500 mW/cm²
20 s u farieb A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, BL, Incizálny, GA3.25
40 s u farieb OA1, OA2, OA3, OA3.5, GA5
Koncovku svetlovodu lampy umiestnite čo najbližšie k povrchu výplne; v opačnom prípade musíte počítať s horším vytvrdnutím. Nedostatočné vytvrdnutie môže viesť k zmenám farby a obtiažam.

Vypracovanie:
Vypracovanie a leštenie môže nasledovať bezprostredne po odstránení matríc (napr. jemnou, resp. zvlášť jemnou diamantovou brúskou, leštiacim nástrojom). Na záver by sa mal zub ošetriť s fluoridom. **Admira Fusion** sa môže použiť podľa bežných metód aj na priame a nepriame inleje. Fyzikálne parametre stability sa môžu zlepšiť obvyklým externým (dodatočným) vytvrdnutím.

Pokyny/bezpečnostné opatrenia:
- **Admira Fusion** obsahuje metakryláty a BHT. Pri známej precitlivenosti (alergii) na tieto zložky **Admira Fusion** je nutné upustiť od použitia tohto prípravku.
- Fenolové látky, najmä prípravky obsahujúce eugenol a thymol, rušivo vplývajú na proces tuhnutia výplňových plastov. Preto je treba sa vyhnúť použitiu zinkoxid-eugenolových cementov alebo iných materiálov obsahujúcich eugenol spolu s výplňovými polymérmi.
- Každá kapsula **Admira Fusion** by sa mala použiť iba u jedného pacienta a mala by sa stláčať rovnomerným, nie však prílišným tlakom.
- Okluzálne zaťažené výplne kontrolujte minimálne raz ročne, aby sa prípadné zmeny dali včas rozpoznať.

Skladovanie:
Skladovanie pri teplotách 4 °C - 23 °C. Striekačky po odbere materiálu ihneď uzavrite, aby sa zamedzilo osvetleniu a ním vyvolanej polymerizácii. **Admira Fusion** sa po uplynutí dátumu exspirácie nesmie použiť.

Naše prípravky sú vyvíjané pre použitie v zubnom lekárstve. Čo sa týka použitia nami dodávaných prípravkov, sú naše slovné aj písomné pokyny, či naše rady dávané podľa najlepšieho vedomia a nezáväzne. Našimi pokynmi a radami nie ste zbavení toho, aby ste si overili vhodnosť našich prípravkov pre zamýšľané účely použitia. Pretože k použitiu našich prípravkov dochádza bez našej kontroly, ste za ne zodpovední výhradne sami. Ručíme samozrejme za akosť našich prípravkov podľa platných noriem, ako aj podľa štandardu stanoveného v našich všeobecných dodacích a predajných podmienkach.

LT

Pagal DIN EN ISO 4049

Naudojimo instrukcija

Produkto aprašymas:
Admira Fusion yra šviesa kietinama, rentgenokontrastiška nano-hibridinė ORMOCER® restauracinė medžiaga.
Admira Fusion sudėtyje yra 84 % inorganinio užpildo pagal svorį, ji yra naudojama kartu su dentino - emalio surišėju. Išleidžama švirkštų ir kapsulių forma.

Atspalviai:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, OA1, OA2, OA3, OA3.5, BL, Incizalinis, GA3.25, GA5

Indikacijos:
- I - V klasių restauracijoms
- Pagrindas I ir II klasių ertmėse
- Traumos pažeistų priekinių dantų restauravimui
- Pakeitusių spalvą priekinių dantų padengimui
- Formos ir spalvos korekcijai, norint pagerinti priekinių dantų estetiką
- Paslankių priekinių dantų įtvėrimui ir sutvirtinimui
- Venyrų, mažų emalio defektų ir laikinų karūnėlių – tiltų medžiagų pataisoms.
- Išplėstų vagelių hermetizavimui
- Pieninių dantų restauravimui
- Danties kulties atstatymui
- Įklotams iš kompozito

Paruošimas:
Nuvalykite gydomus dantis. Jei reikia, pažymėkite kontaktinius taškus. Leiskite medžiagai pasiekti kambario temperatūrą prieš pradedant naudoti.

Atspalvio parinkimas:
Atspalvio parinkimui palyginkite pridedamą atspalvių raktą su nuvalytu dantimi prieš nuskausminimą. Sudrėkinkite **Admira Fusion** spalvų rakto pavyzdį ir dantį, pageidautina dienos šviesoje.

Ertmės preparavimas:
Praktiškai, siekiant išsaugoti danties audinius, ertmės preparavimas turėtų būti atliekamas laikantis adhezinės technikos taisyklių ir minimaliai invazyvus.
Formuokite nuožulnumą priekinių dantų restauravime. Po to išvalykite ir išsausinkite ertmę. Ne kariozinės kaklelinės ertmės neturi būti preparuojamos; pakanka kruopštaus nuvalymo.

Sauso darbo lauko palaikymas:
Užtikrinkite, kad darbo laukas yra pakankamai sausas. Rekomenduotinas koferdamas.

Matricos panaudojimas:
Matricų panaudojimas aproksimalinių ertmių formos sukūrime yra rekomenduotinas. Skaidrios matricos ir tarpdančių pleištukai aproksimalinėse ertmėse turi pranašumą. Minimali separacija užtikrina matricos įvedimą ir aproksimalinio kontakto suformavimą.

Pulpos apsauga:
Tinkamas pulpą apsaugantis pamušalas, kuris gali būti padengtas stabiliu cementu, jei būtina, turėtų būti aplikuotas esant arti pulpos.

Surišiklio naudojimas:
Admira Fusion yra naudojamas kartu su adhezine technika ir dentino-emalio surišikliu. Visos šviesa kietinamos medžiagos gali būti naudojamos. Laikykitės atitinkamų instrukcijų, kartu su paruošimu (ėsdinimo technika) ir aplikavimu.

Admira Fusion aplikavimas:
Aplikuokite pasirinktą **Admira Fusion** (žiūrėkite spalvų raktą) sluoksniais, ne storesniais nei 2 mm, adaptuokite tinkamu instrumentu ir po to sukietinkite.

Kietinimas:
Įprastiniai polimerizavimo įrenginiai gali būti naudotini.
Polimerizavimo laikas naudojant LED/halogeninius polimerizatorius, esant minimaliam intensyvumui 500 mW/cm²:
20 s A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, BL, Incizalinis, GA3.25 atspalviams
40 s OA1, OA2, OA3, OA3.5, GA5 atspalviams
Laikykite polimerizatorių kaip galima arčiau polimerizuojamo paviršiaus. Priešingu atveju, sukietinimo gylis sumažėja. Nepilnas sukietinimas gali sukelti spalvos pakitimus ir diskomfortą.

Pabaigimas:
Restauracija gali būti pabaigta ir poliruota iškart po matricų pašalinimo (pvz., švelniais ar labai švelniais deimantiniais grąžtais, polyrais). Paskutinis restauravimo žingsnis turėtų būti fluoridavimas.
Admira Fusion gali būti naudojamas tiesioginiams ir netiesioginiams įklotams gaminti priklausomai nuo metodo. Fizinis stabilumas gali būti pasiektas įprastiniu išoriniu (papildomu) polimerizavimu.

Informacija/atsargumo priemonės:
- **Admira Fusion** sudėtyje yra metakrilatams ir BHT. **Admira Fusion** neturėtų būti naudojamas esant žinomam padidintam jautrumui (alergijai) bent vienai iš šių sudėtinių dalių.
- Fenoliai, ypač eugenolas ir timolas gali sutrikdyti plombavimo kompozitų kietėjimą. Venkite cinko oksido eugenolinių ar eugenolo turinčių cementų naudojimo drauge su plombavimo kompozitais.
- Kiekviena **Admira Fusion** Caps kapsulė turi būti naudojama tik vienam pacientui ir aplikuojama naudojant vientisą, bet ne per didelį spaudimą.
- Restauracijos, apkraunamos sukandimo jėgų, turėtų būti tikrinamos mažiausiai kartą per metus, kad ankstyvi įmanomi pakitimai būtų aptikti.

Laikymas:
Laikykite kambario temperatūroje 4 °C - 23 °C. Norint išvengti kontakto su šviesa ir galimo sukietėjimo, uždarykite švirkštus iškart po panaudojimo. Nenaudokite **Admira Fusion** pasibaigus galiojimo laikui.

Mūsų preparatai sukurti naudoti odontologijoje. Kadangi jų pritaikymas yra aktualus, mes suteikiame išsamią žodinę ir rašytinę informaciją. Tačiau ši informacija neatleidžia Jūsų nuo šių preparatų tinkamumo nurodytiems tikslams kontrolės. Kadangi mes negalime kontroliuoti kaip šie preparatai naudojami, už tai visiškai atsako vartotojas. Suprantama, mes užtikriname jų kokybę atitinkamai egzistuojantiems standartams ir gamybos bei prekybos sąlygoms.

LV

Atbilst DIN EN ISO 4049

Lietošanas instrukcija

Produkta apraksts:
Admira Fusion ir gaismā cietējošs, rentgenkontrastējošs nanohibrīds ORMOCER® plombēšanas materiāls. **Admira Fusion** satur 84 svara procentus neorganisko sastāvdaļu, un to lieto kopā ar dentīna emaljas saistvielu. Tas ir pieejams šļircēs un kapsulās tiešai aplicēšanai.

Krāsas:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, OA1, OA2, OA3, OA3.5, BL, Incizīvs, GA3.25, GA5

Pielietojums:
- I līdz V klases plombas
- Plombas odere (plombas bāze) I un II klases dobumos
- Traumatiski bojātu priekšzobu rekonstrukcija
- Venīri atšķirīgas krāsas priekšzobiem
- Formas un krāsas korekcija, lai uzlabotu estētisko izskatu
- Kustīgu zobu nostiprināšana
- Venīru labošana, emaljas defektu un pagaidu kroņu un tiltu materiālu labošana
- Paplašināta fisūru hermetizācija
- Piena zobu restaurācija
- Zoba kroņa izveidošana
- Kompozītmateriāla inlejas

Sagatavošana:
Ārstējamie zobi jānotīra. Ja nepieciešams, jāatzīmē oklužīvie saskares punkti. Pirms materiāla lietošanas sasildiet to līdz telpas temperatūrai.

Krāsas izvēle:
Krāsa jāizvēlas pirms anestēzijas, salīdzinot notīrītu zobu ar klāt pievienoto krāsu skalu. Krāsu paraugs un zobs ir jāsamitrina, krāsa jāizvēlas dienasgaismā, ja tas ir iespējams.

Kavitātes sagatavošana:
Principā dobuma sagatavošanai jāatbilst adhezīvās plombēšanas terapijas noteikumiem, minimāli izmantojot urbšanu, lai saudzētu zoba veselo substanci. Ārstējot priekšzobus, emaljas malas ir jānoslīpina. Pēc tam dobums jāiztīra un jāizsusina. Kariesa neskarti zobu kakliņu bojājumi nav jāsagatavo, šeit pietiek ar rūpīgu notīrīšanu.

Sausuma nodrošināšana:
Jānodrošina pietiekoša zoba izolācija no mitruma. Ir ieteicams lietot koferdamu.

Matricas uzlikšana:
Ja kavitātēs ietilpst arī aproksimālā daļa, ir ieteicams lietot formējošus palīglīdzekļus. Priekšroka ir dodama caurspīdīgām matricām, kuras tiek saķīlētas aproksimālajā daļā. Minimāla separācija atvieglo aproksimālā kontakta izveidošanu un matricas uzlikšanu.

Pulpas aizsardzība:
Pulpas tuvumā uzklājiet piemērotu pulpas aizsargslāni, ko noteiktos gadījumos jāpārklāj ar stabilu cementu.

Saistmateriāls:
Adhezīvajā tehnoloģijā **Admira Fusion** lieto kopā ar dentīna-emaljas saistvielu. Var izmantot visus gaismā cietējošos saistmateriālus.
Sagatavošanu (kodināšanas tehnoloģiju) un apstrādi skatiet attiecīgajā lietošanas instrukcijā.

Admira Fusion aplikācija:
Aplicējiet izvēlētās krāsas **Admira Fusion** (skatīt krāsu izvēli) pa kārtām, kuru biezums nepārsniedz 2 mm, apstrādājiet ar piemērotu instrumentu, pēc tam cietiniet gaismā.

Sacietēšana gaismā:
Lai materiāls sacietētu gaismā, var izmantot tirdzniecībā pieejamās polimerizācijas ierīces. Izmantojot gaismas diožu/halogēnu lampu ar gaismas jaudu vismaz 500 mW/cm², sacietēšanas laiks ir
20 s krāsām A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, BL, Incizīvs, GA3.25
40 s krāsām OA1, OA2, OA3, OA3.5, GA5
Gaismas diožu lampas gaismas lodziņam jābūt iespējami tuvu plombas virsmai, pretējā gadījumā sacietēšana būs sliktāka. Nepilnīga sacietēšana var izraisīt plombas krāsas maiņu un sāpes.

Apstrāde:
Plombas apstrādi un pulēšanu var veikt tūlīt pēc formējošo palīglīdzekļu noņemšanas (piem., ar ļoti smalkiem dimanta slīpētājiem, pulētājiem). Noslēgumā zobu vajadzētu fluorizēt. Pielietojot pazīstamas metodes, **Admira Fusion** var izmantot tiešām vai netiešām inlejām. Fizikālos stabilitātes parametrus vēl vairāk uzlabo tradicionālā ārējā (papildu) cietināšana.

Norādes/piesardzības pasākumi:
- **Admira Fusion** satur metakrilātiem un BHT. Ja ir zināms par paaugstinātu jutību (alerģiju) pret šīm **Admira Fusion** sastāvdaļām, no izmantošanas ir jāatsakās.
- Vielas, kas satur fenolus, galvenokārt eigenolu un timolu saturoši preparāti, kavē plombēšanas plastmasu sacietēšanu. Tāpēc jāizvairās no cinka oksīda-eigenola cementu vai citu eigenolu saturošu materiālu lietošanas kopā ar plombēšanas lastmasām.
- **Admira Fusion** Caps kapsulu drīkst izmantot tikai vienam pacientam. Aplicējiet kapsulas saturu ar vienmērīgu, ne pārāk spēcīgu spiedienu.
- Plombas, kurām jāiztur sakodiena slodze, jāpārbauda vismaz reizi gadā, lai savlaicīgi varētu konstatēt izmaiņas.

Uzglabāšana:
Uzglabāt 4 °C - 23 °C temperatūrā. Šļirces pēc materiāla izspiešanas ir tūdaļ jānoslēdz, lai novērstu gaismas iedarbību un tās izraisīto polimerizāciju. Pēc derīguma termiņa beigām **Admira Fusion** vairs nedrīkst lietot.

Mūsu preparāti ir paredzēti pielietošanai zobārstniecībā. Attiecībā uz mūsu preparātu pielietošanu, mūsu mutiskie un/vai rakstiskie norādījumi, piem., mūsu ieteikumi, ir doti balstoties uz mūsu zināšanām un nav obligāti jāievēro. Mūsu norādījumi un/vai ieteikumi nenozīmē, ka Jums nebūtu jāpārbauda mūsu materiālu atbilstība Jūsu izvēlētajam pielietošanas veidam. Tā kā mēs nespējam kontrolēt preparātu izmantošanu, lietotājs ir pilnībā atbildīgs par savu rīcību. Protams, mēs garantējam, ka mūsu preparātu kvalitāte atbilst pastāvošajiem standartiem un mūsu vispārējiem piegādes un pārdošanas noteikumiem.

HR

Odgovara DIN EN ISO 4049

Upute za upotrebu

Opis proizvoda:
Admira Fusion je svjetlom stvrdnjavajući nanohibridni ORMOCER® materijal za ispune, vidljiv na rendgenu. **Admira Fusion** sadrži 84 težinskih postotaka anorganskih punila i upotrebljava se s caklinsko-dentinskim adhezivom. Može se kupiti u okretnim štrcaljkama i u aplikatorima za izravnu aplikaciju.

Boje:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, OA1, OA2, OA3, OA3.5, BL, incizalna, GA3.25, GA5

Indikacije:
- Ispune klase I do V
- Zaštitna podloga (podloga za ispune) u kavitetima klase I i II
- Rekonstrukcija traumatski oštećenih prednjih zubi
- Fasetiranje obojenih prednjih zubi
- Korekcije oblika i boje za postizanje bolje estetike
- Postavljanje udlage i učvršćivanje rasklimanih zuba
- Popravak ljuskica, popravak defekata cakline i privremenih materijala za krunice i mostove
- Proširena pečaćenje fisura
- Restauracije mliječnih zuba
- Nadogradnja
- Kompozitni inleji

Priprema:
Očistite zube koje treba tretirati. Po potrebi označite točke okluzalnih kontakata. Prije primjene zagrijte materijal na sobnu temperaturu.

Odabir boje:
Za odabir boje usporedite, prije anestezije, priloženu skalu boja s očišćenim zubom. Zatim navlažite uzorak boje **Admira Fusion** i zub, a boju odaberite po mogućnosti na dnevnom svjetlu.

Priprema kaviteta:
Priprema kaviteta bi u načelu trebala uslijediti prema pravilima adhezivne tehnike izrade ispuna i minimalno invazivno zbog očuvanja zdravog zubnog tkiva. Kod nadomjestaka prednjih zuba ukositi rubove cakline. Nakon toga očistite i osušite kavitet. Nekarijesne lezije u području zubnog vrata ne treba pripremati, već je tu dovoljno temeljito čišćenje.

Sušenje:
Pobrinite se za dovoljno sušenje. Preporučuje se upotreba koferdama.

Stavljanje matrice:
Kod kaviteta s aproksimalnim lezijama preporučuje se upotreba kalupa. Prednost imaju prozirne matrice koje se u aproksimalnom području učvršćuju klinovima. Minimalna separacija olakšava oblikovanje aproksimalnog kontakta i postavljanje matrice.

Zaštita pulpe:
U blizini zubne pulpe treba nanijeti prikladnu zaštitu za pulpu preko koje se po potrebi nanosi sloj stabilnog cementa.

Materijal za lijepljenje:
Admira Fusion se u adhezivnoj tehnici upotrebljava zajedno s caklinsko-dentinskim adhezivom. Mogu se upotrebljavati svi svjetlom stvrdnjavajući adhezivni materijali. Što se tiče pripreme (tehnika jetkanja) te obrade treba poštivati dotične upute za uporabu.

Primjena sredstva Admira Fusion:
Nanesite odabranu boju sredstva **Admira Fusion** (vidi odabir boje) u slojevima debljine najviše do 2 mm, prilagodite prikladnim instrumentom, a zatim polimerizirajte.

Stvrdnjavanje svjetlom:
Za polimerizaciju materijala prikladni su uobičajeni aparati za polimerizaciju. Vrijeme stvrdnjavanja pri uporabi LED/halogene svjetiljke sa snagom svjetla od najmanje 500 mW/cm² iznosi
20 s za boje A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, BL, incizalna, GA3.25
40 s za boje OA1, OA2, OA3, OA3.5, GA5
Prozor svjetiljke kroz koji izlazi svjetlo približite što bliže površini ispune jer će u suprotnom slučaju doći do lošijeg stvrdnjavanja. Nedovoljno stvrdnjavanje može dovesti do promjene boje i tegoba.

Izrada:
Ispuna se može izraditi i ispolirati neposredno nakon uklanjanja kalupa (npr. finim odn. ekstra finim dijamantnim svrdlom ili svrdlom za poliranje).
Na kraju zub treba fluoridirati.
Admira Fusion se prema poznatom postupku može upotrebljavati za direktne ili indirektne inleje. Fizikalne vrijednosti stabilnosti još se više poboljšavaju zahvaljujući uobičajenom vanjskom (dodatnom) stvrdnjavanju.

Upute/mjere opreza:
- **Admira Fusion** sadrži metakrilate i BHT. Kod poznatih prevelikih osjetljivosti (alergije) na ove sastojke **Admira Fusion** treba odustati od njegove primjene.
- Fenolne tvari, posebno preparati koji sadrže eugenol i timol, uzrokuju smetnje stvrdnjavanja plastičnih materijala za ispune. Stoga treba izbjegavati upotrebu cinkoksid-eugenol cementa ili drugih aktivnih tvari koji sadrže eugenol zajedno s plastičnim materijalima za ispune.
- Aplikatore sa sredstvom **Admira Fusion** upotrebljavati samo za jednog pacijenta. Sredstvo u aplikatoru nanosite ravnomjernim, ne prejakim stiskom.
- Okluzalno opterećene ispune treba provjeravati najmanje jednom godišnje kako bi se promjene pravovremeno prepoznale.

Čuvanje:
Čuvati na 4 °C - 23 °C. Štrcaljke nakon uzimanja materijala odmah zatvoriti kako bi se spriječili utjecaj svjetla, a time i polimerizacija. Ne koristiti nakon isteka roka trajanja.

Naši preparati razvijeni su za primjenu na području stomatologije. Što se tiče primjene preparata koje isporučujemo, naše usmene i/ili pismene preporuke, odnosno naši savjeti dani su prema našem najboljem znanju pa su prema tome neobvezujući. Bez obzira na naše upute i/ili savjete, obavezni ste i dalje provjeriti prikladnost isporučenih preparata za planirane svrhe primjene. S obzirom da se naši preparati primjenjuju bez naše kontrole, za primjenu ste odgovorni isključivo Vi. Mi, naravno, jamčimo kvalitetu naših preparata u skladu s postojećim normama te u skladu sa standardima utvrđenim u našim općim uvjetima isporuke i prodaje.

Last revised: 01/2015

VOCO GmbH
Anton-Flettner-Str. 1-3
27472 Cuxhaven
Germany

Phone +49 (4721) 719-0
Fax +49 (4721) 719-140
e-mail: marketing@voco.com
www.voco.com

VC 60 BB2750 E1 0115 99 © by VOCO